
بسته خوش آمدید
برای افراد تازه وارد از افغانستان تحت
برنامه انتقال کارمندان
محلی افغانستان

This publication was withdrawn on 6 November 2023



بسته خوش آمدید برای افراد تازه وارد از افغانستان تحت برنامه بی انتقال کارمندان محلی افغانستان

این بسته خوش آمدید برای کمک در راستای بناء نهادن زندگی شما در بریتانیا طراحی شده و برای آنانیکه که تحت پالیسی نقل مکان و مساعدت افغان ها (Afghan Relocation and Assistance Policy) یا (ARAP) و طرح ارفاقی (Ex-Gratia Scheme) یا (EGS) به اینجا می آیند قابل تطبیق میباشد. این رهنمود همچنین شامل تعداد زیادی از نکات و اشارات عمومی مفید در مورد زندگی در بریتانیا نیز میباشد.

در بعضی بخش ها، این بسته معلوماتی خدمات مشخصی را صرف در انگلیستان تحت پوشش قرار میدهد - برای صفحات انترنتی سکاتلند و ویلز، لینک آنها در صفحه اصلی وبسایت GOV.UK وجود دارد. معلومات مندرج در این بسته، موقف فعلی را منعکس ساخته و تحت تجدید نظر قرار خواهد داشت. هر نوع تغییر در نسخه جدید این بسته منعکس خواهد شد.

پیشگفتار از صدراعظم بریتانیا

افتخار دارم اولین شخصی ام که از آمدن شما به بریتانیا با نهایت گرمی استقبال مینمایم.

بریتانیا ممنون تمام افغانهای است که در کنار دولت بریتانیا کار نمودند و جان هایشان را در کنار قوای مسلح ما در افغانستان در معرض خطر قرار دادند. با ایستادن دوشادوش دولت بریتانیا، شما سختی های این کار را متحمل شده اید. مشارکت شما در کار ما در افغانستان خارق العاده بوده است.



ما مسوولیت اخلاقی داریم تا خطراتی را که شما با آنها روبرو شده اید تصدیق نماییم، و وظیفه داریم تا تلاش های شما را با تقدیم مکان امن در بریتانیا به شما و فامیل تان جبران نماییم. این باعث افتخار ماست که شما این پیشنهاد را قبول نموده و بریتانیا را خانه خود انتخاب نموده اید.

این بسته جهت کمک به استقرار و آغاز یک زندگی تازه برای شما و فامیل تان نوشته شده است. جا دارد که در اینجا از شما استقبال بعمل آید و از روز اول طوری احساس نمایید که میتوانید این کشور را خانه خود بدانید. من مطمئن هستم که به مرور زمان در اینجا احساس آرامش خواهید نمود و زندگی در بریتانیا برای شما و اعضای فامیلتان، فرصت های جدید و آینده روشنی را تقدیم خواهد کرد. همچنان این را هم میدانم که شما می خواهید لسان، فرهنگ و رسوم این کشور و تاریخ آن را بیاموزید. مصونیت و حق شما به یک زندگی آرام و شاد، اصول کلیدی این رهنمود و این پیشکش است.

من تمنیات قلبی خود را به پاس خدمات تان ابراز نموده، و به شما و فامیلتان در راستای شروع زندگی در بریتانیا آرزوی موفقیت مینمایم.

پیشگفتار از:

جناب رابرت جنریک نماینده پارلمان، وزیر مسکن، جوامع و دولت محلی و

جناب بن والاس نماینده پارلمان، وزیر دفاع

خانم پریتی پاتیل نماینده پارلمان، وزیر داخله

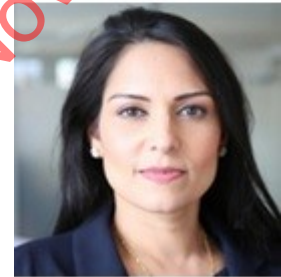
احترام به دموکراسی، حقوق بشر و حاکمیت قانون زیربنای سیاست های داخلی و خارجی بریتانیا میباشد.

بریتانیا در کنار شرکای بین المللی خود، متعهد تا برای بازسازی، تثبیت و برقراری امنیت در افغانستان، در کنار وزارت دفاع و قوای امنیتی این کشور و دیگر بخش های دولت افغانستان کار نموده و آن ها را حمایت کند.

دولت بریتانیا به این واقعیت واقف است که این کار ها بدون تعهد و رشادت های کارمندان محلی (LES) در موقعیت های خطرناک و چالش برانگیز افغانستان حاصل نمی شد.

ارائه حمایت و خدمات کافی به کارمندان محلی و فامیل هایشان، جزو اولویت های دولت محلی و دولت بریتانیا است. ما متعهدیم تا به تعهدات اخلاقی خود نسبت به کسانی که به این کشور خدمت نموده اند عمل نماییم.

از این رو حمایت های مناسب را به کارمندان محلی فعلی و سابق ارائه می کنیم تا خدماتی را که در افغانستان به قوای امنیتی و دولت بریتانیا نموده اند ارج بگذاریم - حمایتی که بطور متناسب منعکس کننده وظایف که آنها انجام دادند و خطرات که آنها



متحمل شدند، باشد.

کارمندان محلی که تصمیم به نقل مکان به بریتانیا میگیرند، می توانند فامیل های خود را نیز همراه خود بیاورند. بعد از سپری شدن مدتی شما می توانید اقامت دائمی در بریتانیا را درخواست نمایید. یعنی در اولین فرصت بعد از ورود، می توانید به بنا نهادن اساس زندگی و آینده خود در بریتانیا آغاز نمایید.

این رهنمود حاوی معلومات موثری راجع به کمک های قابل دسترس به شما و طریقه دسترسی به آن میباشد. این شامل معلومات در مورد مسکن، اشتغال و دسترسی به خدمات صحتی و تعلیمی میگردد.

معلومات متذکره در این رهنمود در واقع یک نقطه شروع موثر برای شماست - مشوره ها تفصیلی راجع به خدمات مشخص در ساحه محلی شما از طریق مراکز استقبال، شورا های محلی و جامعه مدنی قابل دسترس می باشد.

ما از سختی ها و پیچیدگی های عظیم ناشی از ترک کشورتان مطلع هستیم و می خواهیم از این فرصت استفاده نموده و به شما بگوییم که هر آنچه را که در توان داریم انجام خواهیم داد تا مطمئن شویم که شما می توانید از فرصت ها و امکاناتی که در بریتانیا برایتان قابل دسترس است، حداکثر استفاده را نمایید.

ما به پاس خدمتتان، عمیقاً اظهار امتنان نموده و می خواهیم از ورود شما به بریتانیا استقبال گرم نماییم. امیدوار هستیم به مرور زمان، بریتانیا برایتان مثل خانه خودتان شود و عمیقاً احساس نمایید که در بین مردم خود قرار دارید.

محتوا

- ۱: ورود به بریتانیا تحت طرح های انتقال کارمندان محلی افغانستان 5
- ۲: زندگی در بریتانیا 7
- ۳: اشتغال 14
- ۴: شروع نمودن تجارت 18
- ۵: مسکن و خدمات 21
- ۶: مراقبت های صحی 23
- ۷: دسترسی به تعلیم 26
- ۹: حقوق قانونی و مسئولیت ها 31
- ۱۰: برخورد با رفتار تبعیض آمیز 32
- ضمیمه الف: خرید خانه برای خود 33
- ضمیمه ب: معلومات پیرامون دریافت جای در مکتب برای اطفال در انگلستان 35

This publication was withdrawn on 6 November 2023

۱: ورود به بریتانیا تحت طرح های کارمندان محلی افغانستان

از سال ۲۰۱۳ به این طرف، دولت بریتانیا در حال اجرای طرحی است که امکان نقل مکان و یا حمایت های دیگر را به کارمندان محلی (LES) فعلی و اسبق افغان را فراهم می کند. تحت پالیسی مساعدت و نقل مکان افغان ها (ARAP) و طرح ارفاقی (EGS)، متقاضیان تایید شده و وابستگان قانونی آنها ویزای بریتانیا را دریافت خواهند نمود که اجازه زندگی در بریتانیا را برای مدت ۵ سال در بر خواهد داشت، همراه با فرصت درخواست اقامت نامعین در ختم دوره ۵ ساله.

وضعیت شما

اگر درخواست تان برای نقل مکان به بریتانیا تحت طرح های ARAP/EGS قبول گردیده است:

- شما و اعضای واجد شرایط فامیل تان قادر خواهید بود در بریتانیا زندگی، تحصیل و بطور عموم در هر ظرفیت کار نموده و در مسیر اخذ تابعیت قدم بگذارید.
- بعد از پنج سال زندگی در بریتانیا، شما و اعضای فامیل تان می توانید درخواست اقامت دائمی داده، و دوازده ماه بعد از آن برای تابعیت درخواست دهید. ضرور نیست که طی تمام این مدت در بریتانیا بمانید، و می توانید به خارج از کشور سفر کنید.
- شما به خدمات عمومی مانند مراقبت های صحتی و مکاتب دسترسی خواهید داشت.
- بعد از کامیاب شدن در امتحان اقامت عادی که از طرف وزارت کار و تقاعد (DWP) اخذ میگردد، شما واجد شرایط برای دریافت کمک ها خواهید شد. این پروسه می تواند حدود ۳ ماه را در بر گیرد، که در جریان این مدت، شما از مقام محلی کمک دریافت خواهید کرد.

برای کسب معلومات راجع به درخواست اخذ تابعیت بریتانیا و رهنمود پیرامون جنبه های مختلف زندگی در بریتانیا بشمول ثبت نام برای رای دادن، به این آدرس مراجعه نمایید:

<https://www.gov.uk/browse/citizenship/citizenship>

ورود

با ورود به بریتانیا، جواز اقامت بایومتریک (BRP) برایتان صادر خواهد شد. این جواز در واقع نشان دهنده حق اقامت شما در بریتانیا بوده و هویت شما را، که برای افتتاح حساب بانکی در بریتانیا ضرورت خواهد بود، تایید می کند.

جواز BRP شما شامل موارد ذیل خواهد بود:

- نام، تاریخ و محل تولد شما
- نشان انگشتان و عکسی از چهره شما (این معلومات بایومتریک شماست)
- حالت مهاجرت و شرایط اقامت شما
- امکان دسترسی به خدمات عمومی از قبیل خدمات صحتی و کمک های دیگر

لطفاً در حفظ و نگهداری از این سند کوشا باشید، چون نشان دهنده وضعیت اقامت قانونی شما در بریتانیا بوده و نشان میدهد برای چه مدتی میتوانید در این کشور بمانید. اگر به خارج از بریتانیا سفر می کنید، باید اطمینان حاصل نمایید که جواز اقامت بایومتریک خود را با خود دارید.

هوتل قرنطین

در ماه جون، بخاطر مقابله با کوید-۱۹، افغانستان جز کشورهای اعلان شد که اگر شخصی از آنجا به بریتانیا وارد شود، باید مدتی را در هتل قرنطین مدیریت شده که از طرف دولت بریتانیا فراهم شده، بمانند.

با توجه به اینکه این قانون تافعلاً پابرجاست، شما و فامیل تان بعد از ورود به بریتانیا به هتل قرنطین مدیریت شده منتقل خواهید شد. در آنجا، غذای حلال و تشناب مناسب برای شما فراهم خواهد شد و اگر طفل خردسال یا نوزادی همراه دارید، نیازمندیهای ایشان نیز مرفوع خواهد شد. همه اتاق ها تلویزیون و اینترنت دارند. همچنین در این مدت

می توانید از خدمات شستشوی لباس نیز مستفید شوید. لطفاً متوجه باشید که کشیدن سگرت در همه مکان های عمومی منع است.

بسیار مهم است که در وقت گرفتن اتاق و یا خروج از آن، همواره ماسک بپوشید. کارمندان هتل هم بطور مداوم تست کوید-۱۹ شده و همواره ماسک خواهند پوشید.

مقامات محلی/ حکومت محلی

بعد از اینکه دوره اقامت خود را در هتل قرنطین سپری نمودید، نزد مقام محلی منتقل خواهید شد که طی دوازده ماه اول اقامت تان در بریتانیا، از شما و وابستگان تان حمایت خواهد کرد. مقامات محلی، نهاد اداره کننده ساحه مشخصی از بریتانیا است و مسئول خدمات و امکانات عامه محلی میباشد.

به حیث بخشی از طرح ARAP/EGS، مقامات محلی شما، در اسکان و شروع زندگی در بریتانیا به شما کمک خواهد کرد، و بسته مشورتی و مساعدتی را به شما پیرامون اشتغال، مزایای رفاهی، مسکن، صحت و تعلیم ارائه خواهد کرد. آنها کمک خواهند نمود تا:

- شما در کلینیک داکتر عمومی (GP) محلی ثبت نام نمایید، که این نهاد گستره وسیعی از خدمات صحتی، بشمول مشوره طبی، را فراهم مینماید.
- شما با مرکز اشتغال محلی ثبت نام نمایید، که این نهاد شما را در پیدا کردن وظیفه در بریتانیا کمک خواهد کرد و می تواند یک نمبر بیمه ملی برایتان صادر کند.
- شما برای اطفالتان که به سن تحصیل رسیده اند، در مکاتب جای دریافت نمایید.
- مقامات محلی یک محل اقامت نیز برایتان فراهم می نمایند. ممکن است بمجرد ترک هتل، محل اقامت طولانی-مدت شما هنوز آماده نباشد. اگر چنین اتفاقی رخ داد، تا زمان آماده سازی کامل مسکن اصلی، مسکن موقتی به شما فراهم خواهد شد. خانه های فراهم شده کاملاً مفروش میباشد.

۲: زندگی در بریتانیا

نفوس

بریتانیا کشوری متعهد به آزادی، اختیار، بردباری و احترام متقابل است و مردم دارای پیشینه های مختلف در کنار هم زندگی و کار می کنند. حدود ۶۶ میلیون نفر در بریتانیا زندگی می کنند. بعضی از مناطق بریتانیا مخصوصاً شهرهای بزرگتر، تنوع نژادی بیشتری دارند. در سال ۲۰۱۱، در زمان آخرین سرشماری، بیش از ۱۴ فیصد از نفوس کشور خود را از نژاد غیر از سفید، معرفی کردند. در انگلستان، سرشماری امسال صورت خواهد گرفت:

<https://census.gov.uk/>

انتخاب محل زندگی

تحت پروگرام ARAP/EGS، شما در یک منطقه مقامات محلی در بریتانیا مستقر خواهید شد و برای دوازده ماه، برایتان مسکن و حمایت های دیگر فراهم میگردد. شما حق دارید در هر منطقه ای از بریتانیا زندگی نمایید و میتوانید برای نقل مکان درخواست بدهید، ولی اگر تصمیم به چنین کاری بگیرید، دیگر از طرف مقام محلی حمایت نخواهید شد. برای دیدن معلومات بیشتر در رابطه با خرید یا کرایه خانه در بریتانیا، لطفاً به "فصل ۵: خانه و خدمات" مراجعه نمایید.

مناطق مختلفی در بریتانیا وجود دارند که صنعت و نقاط قوت زیادی دارند. میتوانید در لینک هایی ذیل، بیشتر راجع به آن ها مطالعه نمایید: <https://northernpowerhouse.gov.uk/> یا <https://www.midlandsengine.org/>

برای اطلاع از مهارت های مورد ضرورت در هر منطقه، می توانید به صفحه پنل مشورتی مهارت های منطقه مورد نظر مراجعه نمایید: <https://www.gov.uk/government/publications/skills-advisory-panels/skills-advisory-panels-list>

اگر در زمان نقل مکان تعلیم و تحصیل موضوع مهم برای فامیل شما است، لطفاً برای معلومات بیشتر به فصل ۷ و ضمیمه ب مراجعه نمایید.

آب و هوا

بریتانیا به خاطر تنوع آب و هوایش شهرت دارد. واقع شدن آن در کنار اقیانوس اطلس با آبهای گرمش و نزدیکی به مرکز قاره اروپا، نقش مهمی در این تنوع اقلیمی ایفا نموده است. تغییر در ویژگی های جغرافیایی و زمینی در فواصل نسبتاً کوتاه، در کنار خط ساحلی طولانی و جزایر متعدد سبب از دید این تنوع اقلیمی میگردند.

بطور کلی مناطق شرقی و جنوبی بریتانیا خشک تر، گرمتر و آفتابی تر از بخش های غربی و شمالی بوده و نسبت به آن مناطق وزش باد کمتری دارند. در ضمن این وضعیت اقلیمی جذاب معمولاً در بهار و تابستان، بیشتر از خزان و زمستان دیده می شود. ولی این به هیچ وجه تمام ماجرا نیست و توضیحات اقلیمی در وبسایت اداره هواشناسی وجود دارد که تغییرات فصلی و منطقی مهمتر را با جزئیات بیشتری شرح می دهد: آب و هوای منطوقی بریتانیا - اداره

هواشناسی

عبادتگاه ها

بزرگترین دین در بریتانیا با جمعیت ۳۳.۲ میلیونی (۵۹ فیصد از نفوس)، مسیحیت است. دومین دین بزرگ با جمعیت ۲.۷ میلیونی (۵ فیصد از نفوس) اسلام است. در حدود یک چهارم نفوس بریتانیا پیرو هیچ دینی نیست.

بریتانیا یک جامعه چند دینی بوده و مسجد، کلیسا، کنیسه، معبد و غیره عبادتگاه ها در شهرهای کلانتر وجود دارند. بسیاری از کسانی که جدیداً به بریتانیا آمده اند، حمایت و کمک لازم برای پیدا نمودن عبادتگاه خود را دریافت کرده اند و همچنان دوستانی یافته اند که برای وفق و احساس راحتی در این کشور به آن ها کمک نموده اند. گروپ هایی از قبیل شبکه بین ادیان در بریتانیا وجود دارند (<https://www.interfaith.org.uk/>) که در پیدا نمودن عبادتگاه مورد نظرتان از قبیل کلیسا، مسجد و معبد بودایی شما را کمک خواهد کرد.

لسان ها

بریتانیا از املاء بریتانوی استفاده می کند که کمی با انگلیسی امریکایی تفاوت دارد. لهجه های محلی زیادی در سراسر بریتانیا وجود دارند. اما در همه مناطق بریتانیا، مردم به لسان انگلیسی صحبت می کنند. لسان ویلش هم بصورت گسترده در ویلز استفاده می شود و لسان های دیگری از قبیل گلیک اسکاتلندی، اسکاتلندی، ایرلندی/گیلیک و کورنی هم در مناطق مختلف رسمیت دارد.

روز های آخر هفته و رخصتی های عمومی

آخر هفته بریتانیا در روزهای شنبه و یکشنبه است و اکثراً دفاتر و ادارات در این روزها بسته هستند. بانک ها و دفاتر پست معمولاً از روز دوشنبه الی جمعه و صبح شنبه باز هستند، ولی بعد از ظهر شنبه و تمام روز یکشنبه بسته می باشند. البته بیشتر فروشگاه ها و رستوران ها در روز های شنبه و حتی یکشنبه نیز باز میباشند.

در جریان سال چند رخصتی عمومی وجود دارد: <https://www.gov.uk/bank-holidays>. بعضی از آنها در سرتاسر بریتانیا تطبیق میگردند، ولی بعضی از آنها مختص به انگلستان، ویلز و اسکاتلند هستند. بیشتر تجارتها در این روزها بسته اند، ولی فروشگاه ها، رستوران ها و سهولت های تفریحی باز خواهند بود.

فرهنگ

در جریان سال فستیوال های هنری، موسیقی و فرهنگی از قبیل کارناوال ناتینگ هیل در لندن و فستیوال ادینبرگ در اسکاتلند برگزار می شود. جشن های اصلی مسیحیت کریسمس و عید پاک هستند و آداب و رسوم مناسب با ادیان مختلف مثل عید (مسلمانان)، دیوالی (هندو) و حنوکا (یهودی) هم وجود دارند که بطور گسترده ای ذریعه جوامع مختلف در بریتانیا تجلیل می گردد.

بعضی از موزیم ها و گالری های هنری دنیا که البته بازدید از اغلب آن ها رایگان است، تالار موسیقی و تئاتر برتر دنیا در بریتانیا هستند. بیرون از شهرها نیز قریه های زیبا با قلعه ها، خانه های باستانی، پارک ها و باغ های متنوع وجود دارند.

- ویزیت بریتین (**Visit Britain**) - وبسایت رسمی سیاحتی بریتانیای کبیر است که راجع به اماکن مختلف برای لذت از هنر و فرهنگ بریتانیایی و فعالیت های دیگر معلومات ارائه مینماید.
- نشنل ترست (**National Trust**) - یک نهاد خیریه ملی است که از طبیعت، زیبایی ها و تاریخچه کشور محافظت می کند تا مردم از آن لذت ببرند. آنها از خط ساحلی، جنگلات، قریه ها و صدها ساختار تاریخی، باغ ها و کلکسیون های ارزشمند سراسر بریتانیا محافظت می کنند.
- تاریخچه بی بی سی بریتانیا - بررسی مختصر تاریخ بریتانیا طی زمانه های مختلف.

محل زندگی شما

محل شما دارای یک سلسله امکانات رفاهی محلی می باشد. شهرها و قریه های بزرگ معمولاً اداره پست، دواخانه، سوپرمارکت و رستوران می باشد که برای انواع ذائقه ها غذا تهیه می کند. غذای حلال در شهرهای اصلی و شهرهای کوچکتر که جوامع مسلمان در آنجا زیاد است، در دسترس است. انواع و اقسام رستوران ها و خوراکه فروشی های حلال در سرتاسر کشور وجود دارند. محل زندگی شما ممکن است مراکز تفریحی و کلب ورزشی و بازی های مختلف داشته باشد و همچنان دارای پارک محلی و کتابخانه هم باشد تا بتوانید کتاب به امانت بگیرید و یا در صورت عدم دسترسی به اینترنت در خانه، از اینترنت در آنجا استفاده نمایید. مساجد، گردواره ها، معابد و کلیساها نیز مجموعه کاملی از عبادتگاه ها را در محل زندگی شما ایجاد می کنند. استفاده از کتابخانه ها و پارک ها برای همه رایگان است و استفاده از مراکز تفریحی نیز ارزان میباشد.

کار داوطلبانه

کار داوطلبانه یک راه عالی برای آشنایی با مردم جدید و محل زندگی شماست. این کار می تواند در یک نهاد خیریه، سازمان های داوطلب یا نهاد جذب سرمایه مرتبط با آن یا نهادهای قانونی باشد. برای کسب معلومات بیشتر راجع به کار داوطلبانه از این آدرس استفاده نمایید: <https://www.ncvo.org.uk/> یا <https://nhsvolunteerresponders.org.uk/> برای داوطلبان طرح واکسیناسیون کوید-19.

سیستم سیاسی

ارزش های اصلی بریتانیا عبارتند از دیموکراسی، حاکمیت قانون، احترام، بردباری و آزادی شخصی.

بریتانیا کشوری دارای سلطنت مشروطه و دیموکراسی پارلمانی است. ملکه الیزابت دوم در راس دولت قرار دارد، ولی قدرت در دست پارلمان منتخب دموکراتیک است. صدراعظم حکومت را رهبری مینماید. حکومت معمولاً ذریعه بزرگترین حزب سیاسی که در انتخابات آزاد و منصفانه از جانب مردم انتخاب می شود، تشکیل می گردد.

قدرت قانون گذاری در دست دو مجلس پارلمان است: مجلس عوام و مجلس اعیان. مجلس عوام متشکل از ۶۵۰ وکیل (اعضای پارلمان یا MP) از حوزه های انتخابی میباشد که هر پنج سال از طرف مردم انتخاب می شوند. مجلس اعیان از اعضای انتصابی تشکیل شده است.

اسکاتلند و ویلز هم حکومت های مختص به خود را دارند و با اینکه مسئولیت های آن ها متفاوت است، ولی بصورت عموم در رابطه با موضوعاتی چون صحت و تعلیم مسئولیت دارند.

از طریق لینک های ذیل می توانید راجع به خدمات مختلف این دو کشور معلومات بیشتری بدست آورید:

اسکاتلند: <https://www.scotland.org/live-in-scotland/moving-to-scotland#/welcome>

ویلز: <https://gov.wales/>

ثبت نام برای رای دهی

برای کسب معلومات بیشتر در رابطه با ثبت نام برای رای دهی می توانید از این لینک استفاده نمایید: <https://www.gov.uk/register-to-vote>. وکیل پارلمان از محل شما در وبسایت پارلمان بریتانیا در این آدرس لیست گردیده است: <https://members.parliament.uk/members/Commons>

دولت محلی

در بریتانیا، دولت محلی مسئول یک سلسله از خدمات حیاتی برای مردم و تجارتها در نواحی معین است. این دولت ها مسئولیت های شناخته شده ای از قبیل مراقبت اجتماعی، مکاتب، مسکن و پلان گذاری و جمع آوری زباله ها، و همچنان خدمات نا شناخته تری از قبیل صدور جواز، حمایت تجاری، خدمات ثبتی و کنترل آفات را به عهده دارند.

مقامات محلی بودیجه مورد ضرورت خود را از منابع مختلفی از قبیل کمک های دولتی، مالیات شاروالی (کونسل تکس) و فیس ها و مخارج دیگر تامین می کنند. مالیات شاروالی هر ساله از طرف هر مقام محلی تعیین شده و مالیاتی است که هر خانواده باید متناسب با ارزش خانه و عاید شان بپردازند. ممکن است بعضی معافیت های نیز قابل تطبیق باشند. جهت معلومات بیشتر به اینجا نمایید: <https://www.gov.uk/council-tax>

کونسلر ها (مشاوران) از مردم و شرکای محلی مثل تجارتهای محلی و سازمان های دیگر نمایندگی نموده و با آنها در رابطه با توافق و تحقق اولویت های محلی کار میکنند. تصامیم ذریعه اعضای دائمی و کارمندان شورا اجرا میگردند. در صورت داشتن هر نوع مشکلی در محل زندگی خود که فکر میکنید کونسلر های شما می توانند آنها را به نمایندگی از شما تعقیب نماید، شما هم میتوانید با آنها به تماس شوید:

<https://www.gov.uk/find-your-local-councillors>

معلومات بیشتر راجع به اینکه چگونه شورای محلی خود را پیدا نمایید، در این آدرس موجود است:

<https://www.gov.uk/find-local-council>

قانون در بریتانیا

احترام به قانون در بریتانیا بسیار مهم است و همه باید از قانون اطاعت کنند. زیر پا گذاشتن قانون عواقبی را در پی دارد. تادیب جرمه و رفتن به زندان از جمله این عواقب است.

قانون برای همه شهروندان بریتانیا قابل تطبیق است. قاضی ها در محکمه قانونی راجع به دوسیه ها فیصله مینمایند. در همه دوسیه ها، با هر دو طرف بطور عادلانه رفتار می شود. هر شخص حق داشتن وکیل را دارد.

در بریتانیا دو نوع قانون وجود دارد:

- قانونی مدنی که اختلافات بین مردم را رفع می کند
- قانون جزا که مختص جرایم و مجازات هاست

هر دو قانون آنچه را که در بریتانیا انجام داده می توانید و یا انجام داده نمی توانید مشخص می سازد.

بعضی قوانین مشخص بین کشورهای انگلیستان، ویلز و اسکاتلند متفاوت اند.

پولیس و وظایف شان

وظیفه پولیس محافظت از مردم، حقوق آن ها و قانون است. پولیس برای کمک و یاری شما ایجاد شده و اگر قربانی جرم هستید، ارتکاب به جرمی را شاهد بوده اید یا به کمک دیگری ضرورت دارید (بطور مثال کم شده اید) نباید از نزدیک شدن به پولیس بترسید.

اگر در رابطه با جرمی به پولیس ضرورت دارید، باید با این شماره ها به تماس شوید:

۹۹۹ – اگر هرگونه مورد عاجل دارید، بطورمثال به شما تعرض شده یا شاهد ارتکاب جرمی هستید، باید با این شماره به تماس شوید. وقتی تماس می گیرید، حتما بگویید که به "پولیس" ضرورت دارید، چون این شماره تلفون امبولانس و اطفاییه نیز می باشد.

۱۰۱ – این شماره تلفون برای حالات با درجه اهمیت کمتر از قبیل متضرر شدن جایداد شما، دادن معلومات به پولیس راجع به یک جرم، یا هرگونه مشکل دیگر، می باشد.

اگر از خدماتی که از پولیس دریافت می کنید، راضی نیستید، می توانید مستقیما شکایت خود را به واحد یا اداره پولیس ذیربط و یا [دفتر مستقل بر رفتار پولیس](#)، که مسئول نظارت بر سیستم رسیدگی به شکایات علیه قوای پولیس

انگلستان و ویلز است، و یا در اسکاتلند به کمیسیون تحقیقات و بررسی پولیس (PIRC)، ارائه کنید. نقش نهادهای که در اخیر ذکر گردیده اینست تا رفتار و طرز عملکرد را بطور بی طرفانه و مستقل از پولیس، مورد تحقیق قرار دهند.

پول

پول رسمی و رایج بریتانیا پوند استرلینگ (£) است. £۱ (یک پوند) = 100p (۱۰۰ پنی یا پنس). در اکثر اماکن پول نقد هم پذیرفته می شود ولی این روزها اکثر مردم برای خریداری ضروریات یا خدمات از اعتبار کارت (دیبیت یا کریدیت کارت) استفاده می کنند.

افتتاح حساب بانکی

انواع و اقسام بانک ها در بریتانیا وجود دارند و شما میتوانید هر یکی از آنها را که برای شما مناسب انتخاب نمایید. همچنان ارائه دهندگان خدمات پولی که صرف-انترنتی اند هم برای استفاده شما وجود دارند.

برای افتتاح حساب بانکی، معمولاً به سند هویت از قبیل پاسپورت، BRP یا جواز رانندگی یا کارت هویت شناخته شده و همچنان سندی برای اثبات آدرس تان از قبیل قرارداد خط کرایه یا بل گاز، برق یا تلفون ضرورت دارید. در زمان افتتاح حساب بانکی، بهتر است راجع به مصارف آن سوال کنید.

زمانیکه حساب خود را افتتاح نمودید، معمولاً یک اعتبار کارت به شما صادر خواهد گردید. بسیاری از کارت های صادر شده بدون تماس هستند - بعضی از فروشگاه ها و کمپنی های ترانسپورتی، بطورمثال در لندن، صرف تادیات بدون تماس را می پذیرند. می توانید درباره این موضوع از بانک پرسید.

با استفاده از "تادیه مستقیم" یا دایرکت دیبیت می توانید کاری کنید که بل ها بطور مستقیم از حساب بانکی شما تادیه شوند.

جهت کسب معلومات بیشتر راجع به طرز افتتاح حساب بانکی از این لینک استفاده نمایید:

<https://www.citizensadvice.org.uk/debt-and-money/banking/getting-a-bank-account/>

انتقال پول نقد به بریتانیا

در زمان ورود به بریتانیا، می توانید با خود پول نقد به کشور بیاورید. البته اگر مقدار آن پول (یا ارزش آن با اسعار دیگر) £۱۰۰۰۰ پوند یا بیشتر باشد، در زمان ورود باید یک اظهارنامه را خانه پری کنید (تا مقدار پول را اطلاع دهید). معلومات بیشتر راجع به طرز پیدا کردن و خانه پوری این اظهارنامه را در اینجا میتوان دریافت:

<https://www.gov.uk/bringing-cash-into-uk>

تادیه مالیات

در بریتانیا، دولت (از طریق سازمان عواید و گمرکات سلطنتی (HMRC))

جمع آوری می نماید. عواید دولت مرکزی بطور عمده از طریق مالیات، سهم بیمه ملی، مالیات بر ارزش افزوده

(VAT)، مالیات کمپنی ها و مالیات تیل به دست می آید.

عواید خارجی ساکنان بریتانیا هم مثل عواید در بریتانیا شامل مالیه میگردد، ولی برای جلوگیری از مالیات مضاعف، دولت بریتانیا با بسیاری از کشورها توافق نموده تا مالیات بریتانیا با مالیات پرداخته شده در خارج از مرز کشور متناسباً جبران گردد. این مقادیر مورد نظر پرداختی در خارج از کشور، لزوماً به همان اندازه ای که در واقع تادیه شده است، نیستند.

به مقصد مالیات، عواید مالیه دهندگان در مطابقت با ترتیب از قبل تعیین شده ارزیابی میگردد، طوریکه در ابتدا مالیات عواید اشتغال بعد از کسر هزینه کمکی شخصی (پرسونل الوینس)، پس از آن عواید پس انداز (از سود یا در غیر آن عاید حاصل نشده) و بعداً مفاد سهام شامل مالیه میگرددند.

شما مسئولیت دارید تا مقدار درست مالیات بر عایدات خود را تادیه نمایید. مالیات بر عاید یک فیصدی معین از عاید سالانه شما میباشد. اگر شخصی شما را استخدام نموده، معمولاً این مالیات از طریق سیستمی به نام 'در حین حصول تادیه نمایید' (PAYE) و بصورت ماهانه از معاش شما کسر خواهد شد. اما اگر در استخدام یک شخص یا یک کمپنی نیستید ولی عاید دارید، این مسئولیت به عهده شماست که عاید خود را اظهار نموده و مقدار صحیح مالیات را تادیه نمایید. مقدار مالیات که تادیه میکنید به میزان عایدتان بستگی دارد. جهت کسب معلومات بیشتر به این آدرس مراجعه نمایید: <https://www.gov.uk/estimate-income-tax>

عواید کرایه از تجارت سرمایه گذاری در جایداد (از قبیل خرید جایداد به مقصد کرایه دادن) تحت 'عواید حاصل از پس اندازهای دیگر'، بعد از کسر مخارج از جمله سود گرو (مورگیج)، شامل مالیه خواهد شد. برای کسب معلومات بیشتر می توانید مستقیماً با اداره HMRC، دفتر مشورتی شهروندان و همچنان محاسبین مسلکی صحبت نمایید.

تادیه سهم بیمه ملی (NIC)

شما سهم بیمه ملی را تادیه می کنید تا واجد شرایط دریافت مزایایی خاص و بعداً دریافت معاش تقاعدی شوید.

اگر شما ۱۶ ساله یا مسن تر هستید و شامل یکی از گزینه ها ذیل میشوید، ملزم به تادیه سهم بیمه ملی هستید:

- استخدام شده با عاید بیش از ۱۸۴ پوند در هفته؛
- دارای وظیفه آزاد با مفاد ۶۵۱۵ پوند در سال.

کسانی که به سن دریافت معاش تقاعدی رسیده اند، ضرورتی برای تادیه سهم بیمه ملی وجود ندارد.

همچنان می توانید بصورت داوطلبانه سهم بیمه را تادیه نمایید تا از ایجاد وقفه در سهم بیمه ملی خود جلوگیری کنید.

جهت کسب معلومات بیشتر راجع به سهم بیمه ملی به وبسایت GOV.UK در آدرس ذیل مراجعه نمایید:

NationalInsurance.gov.uk

ترانسپورت عمومی

در سراسر بریتانیا شبکه وسیعی از خطوط مترو و بس وجود دارد. برای استفاده از امکانات ترانسپورت عمومی، معمولاً قبل از سفر باید تکت خود را خریداری نمایید. اگر برای خرید تکت مترو و بس های ملی از قبل اقدام کنید، قیمت آن بسیار ارزان تر خواهد بود. برای کسب معلومات بیشتر می توانید به وبسایت ترانسپورت ریل کشور مراجعه نمایید: www.nationalrail.co.uk

برای سفر بین کشورهای انگلیستان، اسکاتلند و ویلز ضرورتی به نشان دادن سند هویت نیست، مگر اینکه از طریق طیاره سفر نمایید.

رانندگی

برای راندن وسیله نقلیه خود در سرک های بریتانیا، باید بیمه موتر داشته باشید. داشتن بیمه شخص ثالث حداقل سند قانونی مورد ضرورت است. این یعنی در صورتی تصادم و رسانیدن صدمه به شخص، وسیله نقلیه، حیوان و جایداد دیگران، شما تحت پوشش قرار دارید. بیمه شخص ثالث مخارج دیگری مثل ترمیم وسیله نقلیه شما را تحت پوشش قرار نمی دهد.

اگر در افغانستان جواز رانندگی کامل برایتان صادر شده، به مدت یک سال می توانید از آن برای راندن وسایط نقلیه کوچک (مثل موترسیکلت، موتر و وسایط نقلیه زیر ۳۵۰۰ کیلوگرم یا حداکثر ۸ نفره) از آن استفاده نمایید. جواز رانندگی شما باید وسیله نقلیه را که شما می توانید برانید مشخص کند و مدار اعتبار باشد.

برای اینکه بتوانید بعد از این دوره نیز رانندگی کنید، باید یک جواز موقت رانندگی دریافت نموده و قبل از ختم این دوره ۱۲ ماهه، امتحان رانندگی بریتانیا را موفقانه بگذرانید.

<https://www.gov.uk/apply-first-provisional-driving-licence>

متقاضیان جواز موقت رانندگی باید فرم درخواستی D1 را که در دفتر پست:
<https://www.postoffice.co.uk/> یا از آژانس صدور جواز رانندگی و وسیله نقلیه
در <https://www.gov.uk/government/organisations/driver-and-vehicle-licensing-agency>
دسترس است را خانه پری نموده و همراه با اسناد لازم از جمله سند هویت و سند اقامت قانونی ارسال کنند. اگر
اسنادی که ارائه می کنید به لسان انگلیسی نیست، باید ترجمه آن را که در بریتانیا صادر شده و ذریعه یک مترجم
رسمی عضو انستیتوت زبان شناسان یا انستیتوت ترجمه کتبی و شفاهی امضا شده را فراهم نمایید. ترجمه که توسط
مترجم که ذریعه یک کمپنی ارائه دهنده خدمات ترجمه معتبر استخدام شده باشد و این کمپنی عضو انجمن کمپنی های
ترجمه باشد نیز قابل قبول است.

متوجه باشید که پاسپورت های حاوی ویزه/مهر اقامت اند باید مدت اقامت نامعین را نشان دهند. متقاضیان که جواز
BRP دارند، باید آن را ضمیمه فرم درخواستی ارسال نمایند. این فرم درخواستی، به همراه اسناد مورد ضرورت
آن به آدرس ذیل افرستاده شود:

The Driver and Vehicle Licensing Agency, Swansea, SA99 1BT

اگر امتحان رانندگی خود را در کشور دیگری سپری نموده باشید ممکن قوانین دیگری قابل تطبیق
باشند. معلومات بیشتر در این آدرس قابل دسترس است: <https://www.gov.uk/exchange-foreign-driving-licence>

This publication was withdrawn on 6 November 2023

۳: اشتغال

کارمندان در بریتانیا، حقوق مشخصی در رابطه با اشتغال دارند که عبارتند از:

- دریافت حداقل معاش تعیین شده¹
- محافظت در مقابل کسر غیر قانونی از معاش
- حداقل سطح قانونی رخصتی با معاش
- حداقل طول زمان قانونی وقفه برای استراحت
- اینکه بطور اوسط در هفته بیشتر از ۴۸ ساعت کار نکند و یا انتخاب نماید که از این حق صرفنظر نماید
- محافظت در مقابل تبعیض غیر قانونی
- محافظت در مقابل افشاگری – زمانیکه عمل نادرست در محیط کار را گزارش دهد
- در صورت کار نیمه وقت، مورد سلوک نامطلوب قرار نگیرد

شما همچنان حقوق ذیل را نیز خواهید داشت:

- معاش رخصتی دوران بیماری
- معاش رخصتی دوران ولادت
- معاش رخصتی اولاد دار شدن برای پدران
- معاش رخصتی فرزندخواندگی
- معاش رخصتی مشترک برای والدین

کارمندان از روز اول استخدام، حقوق بخصوصی خواهند داشت.

برای کسب معلومات بیشتر راجع به حقوق استخدام، از آدرس ذیل استفاده نمایید:

<https://www.gov.uk/employment-status/worker>

اگر برای آشنایی با حقوق استخدام به کمک بیشتری ضرورت دارید، می توانید با دفتر مشورتی محلی شهروندان به تماس شوید: <https://www.citizensadvice.org.uk/work/rights-at-work>

کاریابی

پیدا کردن وظیفه مناسب نه تنها عایدتان را افزایش خواهد داد، بلکه در شروع بهتر زندگی به شما کمک خواهد کرد.

چون تحت برنامه های ARAP/EGS به شما ویژه بریتانیا اعطا گردیده است، شما حق دارید بمجرد ورود به بریتانیا اقدام به کار کنید.

البته بصورت خود بخودی به شما کار داده نخواهد شد.

برای اطلاع از مهارت های مورد ضرورت در هر منطقه، می توانید به صفحه پنل مشورتی مهارت های منطقه

موردنظر مراجعه نمایید: <https://www.gov.uk/government/publications/skills-advisory-panels/skills-advisory-panels-list>

دولت نیز خدمت رایگان کاریابی را ارائه می دهد که جویندگان کار را از طریق خدمت 'Find a Job' به هزاران مراجع استخدام کننده در سرتاسر بریتانیا وصل می نماید.

خدمت Find a Job کاملاً رایگان بوده و به کار جویان این امکان را می دهد که ۲۴ ساعت در رزو و ۷ روز هفته در جستجوی کار باشند. شما حتی بدون داشتن حساب هم می توانید کار جستجو نمایید. ولی برای درخواست کار باید یک حساب کاربری ایجاد کنید و یا به حساب کاربری خود وارد شوید. این حساب کاربری امکان ردیابی فعالیت ها،

¹ <https://www.gov.uk/national-minimum-wage-rates>

ایجاد هشدار برای کارهای متناسب و امکان ذخیره کردن چندین سوانح (لیست رسمی کویاف تحصیلی و تجارب کاری شما) را به شما می دهد.

همچنان می توانید در دیگر آژانس های مستقل کاریابی هم ثبت نام کنید تا دایره جستجوی وظیفه مناسب خود را وسیعتر سازید. از جمله این آژانس ها عبارتند از:

- [ایندیید \(Indeed\)](#)
- [رید \(Reed\)](#)
- [سی وی لایبرری \(CV Library\)](#)
- [گاردین جابز \(The Guardian Jobs\)](#)
- [توتل جابز \(Total Jobs\)](#)
- [مانستر \(Monster\)](#)
- [جایسایتس \(Jobsites\)](#)

بخش ۲ **معلومات بیشتری راجع به مناطق مثل ناردن پاورهاوس (Northern Powerhouse) دارد.**

پنل مشورتی مهارت ها بصورت آنلاین گزارش های مهارت های محلی را منتشر می کند و این گزارش ها حاوی معلومات کاری بسیار خوبی برای مردم محل میباشد.

پیدا نمودن وظیفه

برای دریافت کمک جهت کاریابی، می توانید:

- از روزنامه های ملی و محلی یا ویبسایت های کاریابی ای که کار ها در آن اعلان میگردد، دیدن نمایید.
- در یک آژانس کاریابی که بتواند برایتان پست های خالی پیدا کند، ثبت نام کنید.
- به کمپنی های محلی مراجعه نمایید و راجع به پست های خالی از آن ها پرسید.

درخواست کار

وقتی وظیفه مناسبی را برای خود پیدا کردید، معمولاً می توانید درخواست خود را از طریق فورم درخواستی کار یا یک CV (لیست رسمی کویاف تحصیلی و تجارب کاری شما) و مکتوب در خواستی (cover letter) ارائه نمایید.

همچنان ممکن است مراجع استخدام کننده اسناد اقامت شما را نیز درخواست کنند بهتر است اصل سند اقامت خود، مثل BRP را نزد مرجع استخدام کننده بیاورید تا حق قانونی خود برای کار در بریتانیا را نشان دهید. دیپلوم کالج و کدام ثبوت کویاف تحصیلی و تجارب کاری برای نشان دادن به مرجع استخدام کننده موثر خواهد بود. همچنان ممکن است مراجع استخدام کننده درخواست معرفینامه از اشخاصی بکنند که میتوانند مناسب بودن شما را برای اشتغال تایید کنند (مثلاً مدیر قبلی، معلم یا همکار).

مشوره کاری

می توانید از نشنل کریرز سرویس (خدمات شغلی ملی)، مشوره کاری و حمایت های مناسبی دریافت کنید. نشنل کریرز سرویس، معلومات کاری، مشوره و رهنمایی را به اشخاص بالغ در انگلستان، در محل، آنلاین و تلفونی، ارائه می دهد. جوانان بالاتر از ۱۳ ساله هم می توانند از طریق این خط تلفون، معلومات مورد ضرورت خود را دریافت کنند: ۰۸۰۰۱۰۰۹۰۰. این ویبسایت حاوی مجموعه ای از کار های مختلف و مسیرهای پیشرفت است. جهت

کسب معلومات بیشتر به این آدرس مراجعه نمایید: <https://nationalcareers.service.gov.uk/>

نمبر بیمه ملی شما

شما یک نمبر بیمه ملی (NI) دارید تا مطمئن شوید که سهم بیمه مالی و مالیات شما، صرفاً به اسم شما ثبت میشوند. این نمبر از تعدادی حروف و اعداد تشکیل شده و هیچگاه تغییر نمی کند.

اگر بتوانید ثابت کنید که جواز کار در بریتانیا را دارید، می توانید بدون نمبر بیمه ملی هم به جستجوی کار آغاز نمایید. شما می‌توانید با نشان دادن BRP ثابت بسازید که حق کار در بریتانیا را دارید و وضعیت حق کار شما در عقب آن چاپ شده است.

مراجع استخدام کننده ملزم به دیدن جواز کار همه کارمندان خود هستند. داشتن نمبر بیمه ملی جز از این بررسی ها نیست و داشتن نمبر بیمه ملی به مفهوم داشتن حق کار در بریتانیا نیست.

اگر شما نمبر NI ندارید، می توانید جهت کسب معلومات بیشتر راجع به طریقه دریافت یک نمبر به آدرس <https://www.gov.uk/apply-national-insurance-number> مراجعه نمایید و در زمان ارائه درخواست لازم است که یک کاپی از پاسپورت و ثبوت داشتن حق کار را نیز فراهم کنید. در زمان ارائه درخواست، در رابطه به اسناد که شما باید فراهم نمایید به شما گفته خواهد شد.

برسمیت شناختن اسناد تحصیلی

کارمندان محلی افغان (LES) دارای اسناد تحصیلی خارج از بریتانیا، برای فرصت های کاری، تحصیل بیشتر و یا آموزش های تربیوی مجدد ممکن نیاز داشته باشند تا اسناد شان به رسمیت شناخته شود. افراد می‌توانند برای دریافت کمک های بیشتر به مرکز معلومات شبکه اروپایی بریتانیا (UK ENIC) که در گذشته بنام UK NARIC یاد می‌گردید، مراجعه نمایند. UK ENIC یک اداره ملی تعیین شده دولت بریتانیا است که به نمایندگی از دولت بریتانیا در رابطه با مقایسه اسناد تحصیلی بین المللی، بشمول افغانستان، مشوره تخصصی می دهد.

اشخاص دارای اسناد تحصیلی خارج از بریتانیا، ممکن نیاز داشته باشند تا اسناد شان بصورت رسمی به رسمیت شناخته شود تا در یک مسلک تنظیم شده در بریتانیا به کار بپردازند. در صورتیکه اشخاص مسلکی در مورد درستی اداره تنظیم کننده مورد نظر مطمئن نباشند، آنها می توانند با مرکز قابلیت های مسلکی بریتانیا (UK CPQ) ارتباط بگیرند تا دریابند با کدام نهاد تنظیم کننده برای کسب معلومات بیشتر راجع به طریقه به رسمیت شناسی قابلیت مسلکی شان تماس بگیرند. اگر سند قابلیت مسلکی شما از قبل بطور رسمی ذریعه نهاد تنظیم کننده ذیربط بریتانیا برسمیت شناخته شده باشد، با همان اداره تماس بگیرید و از شرایط آن اطمینان حاصل نمایید.

برای کسب معلومات بیشتر با این ایمیل تماس بیگیرید: ukcpq@ecctis.com

حقوق و حفاظت شما در محل کار

وقتی در محل کار حاضر می شوید، این حق را دارید تا بطور منصفانه با شما رفتار شده و در یک محیط امن کار کنید. همچنان این حق را دارید که بدون ترس یا آزار و اذیت از طرف مرجع استخدام کننده، همکاران یا مشتریان کار کنید.

همه مراجع استخدام کننده کشور باید حداقل معاش تعیین شده فی ساعت را به کارمندان خود بدهند. مقدار این معاش فی ساعت به سن شما بستگی دارد. برای کسب تازه ترین معلومات لطفاً به این آدرس مراجعه نمایید:

<https://www.gov.uk/national-minimum-wage-rates>

شرایط و ضوابط کار شما، در قرارداد استخدام درج خواهد بود. قبل از امضاء، از درک صحیح آن اطمینان حاصل کرده و در صورت ضرورت از ترجمان استفاده نمایید.

جهت کسب معلومات بیشتر راجع به حقوق شما و مسئولیت های مرجع استخدام کننده با استفاده از این شماره با ACAS به تماس شوید: ۰۳۰۰۱۲۳۱۱۰۰.

برابری و تبعیض در محیط کار

سازمان ها و تجارتها وظیفه قانونی دارند تا در محیط کار و در زمان استخدام با همه اشخاص بطور منصفانه برخورد نمایند. رفتار تبعیض آمیز در محیط کار یا با کسانی که تقاضای کار دارند، بر بنیاد جنسیت، نژاد، دین، متاهل بودن یا شریک مدنی داشتن، معلولیت، سن، گرایش جنسی یا حامله بودن غیر قانونی است.

بنابراین مراجع استخدام کننده باید تا زمانی که با وظیفه کارمندان تداخلی ایجاد نکند، به ضروریات آنان احترام بگذارند.

اگر فکر می کنید که برای شما به طرز غیرمنصفانه ای تبعیض قائل شده است، می توانید جهت کسب معلومات و حمایت های بیشتر با خدمات مشورتی برابری تماس بگیرید: www.equalityadvisoryservice.com

اگر مجبور به انجام کاری شده اید یا کارفرمای شما به حقوق شما احترام نمی گذارد، می توانید با نمبر تلفون لین کمکی برده داری مدرن (مدرن سلیوری) به تماس شوید: ۰۸۰۰۰۱۲۱۷۰۰.

This publication was withdrawn on 6 November 2023

۴: شروع نمودن تجارت

بنا نهادن تجارت در بریتانیا

بریتانیا یک مکان عالی برای شروع و رشد تجارت است. این کشور محیط تجاری قدرتمند و امن، اتصالات جهانی، و گستره عظیمی از صنایع مختلف با نیروی کاری تحصیل کرده برتر که در موفقیت کمپنی‌ها نقش مهمی ایفا می‌کنند را ارائه می‌دهد.

- **ثبات:** محیط قانونی و نظارتی قدرتمند – بریتانیا یک کشور امن و قابل اعتماد برای انجام تجارت است
- **خدمات:** نهاد های پیشگام جهان که دارای تجارب عمیق و متنوع در ارائه خدمات مسلکی که برای تجارت حیاتی میباشند، بطور مثال بانکداری، حسابداری، قانون و تفتیش
- **متشبهت:** یکی از خلاق ترین کشورهای جهان
- **سرمایه گذاری:** جز بهترین کشورها برای سرمایه گذاری مستقیم خارجی در سطح جهان.

بریتانیا همواره مکانی بوده است که اشخاص متشبهت مهاجر متولد خارج در آن به شگوفایی رسیده اند. در راپور اخیر شبکه متشبهتین آمده که ۴۹ فیصد از ۱۰۰ کمپنی برتر بریتانیا از نظر سرعت رشد، حد اقل یک موسس مهاجر داشته اند. در واقع ۱۷ فیصد از اتباع غیر بریتانوی مالک تجارت خود هستند و در مقابل ۱۰ فیصد از بریتانوی ها مالک تجارت خود هستند.

بنابر راپور بانک جهانی، بریتانیا جز ده کشور برتر جهان برای انجام تجارت بوده و همچنان یکی از آسانترین قوانین برای شروع تجارت را داراست. در سال ۲۰۲۰، بیش از ۱۰۰۰۰۰ تجارت جدید در بریتانیا به کار آغاز کرد که حاکی از روحیه نوآوری، نیروی متشبهت کاری و فضای دوستانه تجاری بریتانیا میباشد.

برای شروع تجارت، در ابتدا باید چارچوب قانونی آن را تعیین کنید. اکثر تجارت ها بشکل تجارت های منحصر به فرد، شرکت های محدود المسئولیت یا مشارکتی ایجاد میشوند. شما احتمالاً به ثبت نمودن **تجارت خود در خانه کمپنی ها (کمپنی هاوز یا Companies House) نیاز خواهید داشت.** نظر به نوعیت تجارت که شروع مینمایید، ممکن است ضرورت به اخذ لیسنس و جواز خاص (بطور مثال برای فروش غذا یا داد و ستد کنار سرک) و یا بیمه داشته باشید. اگر اجناسی را از طریق انترنت میفروشید، اجناس را وارد یا صادر می کنید، و یا معلومات شخصی اشخاص را ذخیره یا از آن استفاده می کنید، در این مورد قوانینی وجود دارند که باید از آنها پیروی کنید.

منبع اصلی برای اخذ مشوره و رهنمایی بشمول حمایت از کارمندان، ابزار برای شناسایی منابع پولی مناسب و لیست کارهای مورد ضرورت جهت شروع تجارت در مطابقت با قواعد، برای شروع تجارت یا وسیع ساختن تجارت موجود، وبسایت GOV.UK و این آدرس می باشد: <https://www.gov.uk/browse/business>. از آنجاییکه حمایت از تجارت تا حدی زیادی یک موضوع محول شده است، وبسایت GOV.UK رهنمایی های لازم را در رابطه با حمایت محول شده از طرف حکومت اسکاتلند و ویلز را هم ارائه مینماید.

خلاصه از ملاحظات اصلی ذیلاً ذکر گردیده اند:

A. انتخاب ساختار قانونی

- هدف تجاری شما نوعیت فعالیت را که نیاز به تاسیس آن دارید مشخص میسازد و درمعین ساختن وضعیت قانونی و مالیاتی شما کمک مینمایند.
- اکثر تجارت ها بشکل تجارت منحصر به فرد، شرکت های محدود المسئولیت و یا مشارکتی ایجاد میشوند.

B. در کمپنی هاوز ثبت نمایید

- برای **ثبت نام در کمپنی هاوز** به موارد ذیل ضرورت خواهید داشت:
 - یک نام مناسب برای کمپنی
 - آدرس کمپنی
 - حداقل یک رییس
 - جزئیات پیرامون سهام کمپنی – شما به حد اقل یک سهامدار ضرورت دارید

- برای دانستن کد طبقه بندی استاندارد صنعت 'SIC code' که تعیین کننده فعالیت کمپنی شماست به این آدرس مراجعه نمایید.
- همچنان به موارد ذیل نیز ضرورت خواهید داشت:
 - توافق سهامداران برای ایجاد کمپنی و قوانین تحریری در سند ایکه بنام "تفاهم نامه و اساسنامه" شناخته میشود
 - جزئیات از اشخاص با کنترل قابل ملاحظه (PSC) در کمپنی شما، برای بطورمثال کسی که بیش از ۲۵ فیصد از سهام یا حق رای را داشته باشد
- اگر همه اسناد لازم را آماده نموده باشید، ثبت نام را میتوانید با تادیه مبلغ ۱۲ پوند از طریق اینترنت انجام بدهید. ممکن است یک مشاور مسلکی این کار را برایتان انجام دهد.

C. افتتاح حساب بانکی تجاری

- اگر قصد دارید در بریتانیا تجارت کنید، ضرورت به حساب بانکی تجاری خواهید داشت. این کار نه تنها به تجارت شما در بریتانیا اعتبار خواهد داد، در صورتیکه معاملات زیادی دارید، مدیریت آن ها بصورت محلی در مقایسه با انتقالات بانکی خارج از کشور که همیشه هزینه گزاف دارند، ارزان تر نیز خواهد بود. ضمن این (در صورتیکه نیاز به ثبت برای مالیات بر ارزش افزوده یا VAT داشته باشید) داشتن یک حساب بانکی تجاری این پروسه را سریعتر میسازد.
- جهت افتتاح حساب بانکی تجاری، اسناد ذیل را باید با خود بیاورید:
 - فرم درخواستی مشتری تجاری
 - سند اختیارات برای کمپنی هاییکه تحت قانون کمپنی ها ثبت شده اند
 - مکتوب ثبت کمپنی
 - تعیین و تایید آدرس، چارت ساختار کمپنی، صورت حساب های بانکی و حساب های تفیش شده.
- ضمن بانک های سنتی، بریتانیا دارای سکتور تکنالوجی مالی قدرتمند با کمپنی های متعدد برای ارائه خدمات بانکی دیجیتال میباشد. با اینکه این راه حل کاملی نیست، ولی اغلباً این گزینه های دیجیتالی دسترسی به خدمات بانکداری تجاری را سریعتر و آسان تر ساخته و می توانند به تجارت های و متشبتین و تجارت های بین المللی کمک کند تا سریعتر وارد بازار بریتانیا شوند، نیازمندی های عملی سازمان عواید و گمرکات سلطنتی (HMRC) را برآورده ساخته و وجوهات را پرداخت و دریافت نمایند.

D. ثبت نام برای مالیات بر ارزش افزوده (VAT)

- اگر حجم معاملات مشمول مالیات ارزش افزوده تجارت شما بیش از ۸۵۰۰۰ پوند باشد، باید خود را با HMRC برای مالیات بر ارزش افزوده ثبت نمایید. اغلب تجارت ها می توانند بصورت اینترنتی ثبت نام کنند. با انجام این کار، شما برای مالیات بر ارزش افزوده ثبت نام نموده و یک حساب کاربری VAT ایجاد مینمایید. شما برای تسلیم صورت حساب مالیات بر ارزش افزوده به HMRC به این حساب نیاز خواهید داشت.
- مالیات شرکت (Corporation Tax) - شما باید در ۳ ماه اول شروع تجارت، معلومات مشخص را راجع به کمپنی خود به HMRC ارائه نمایید. HMRC از این معلومات استفاده نموده و معین میسازد که چه زمانی کمپنی شما Corporation Tax را تادیه نماید. شما میتوانید این کار را از طریق اینترنت انجام بدهید بعد از آنکه شما شماره منحصر به مالیات دهنده (UTR) خود را که ظرف چند روز بعد از ثبت کمپنی به شما ارسال میگردد، دریافت نمایید.

E. ثبت نام برای لیست پرداخت معاشات

- شما منحیث یک مرجع استخدام کننده باید، بصورت نورمال منحیث بخشی از لیست پرداخت معاشات، مالیات در حین درآمد (PAYE) کارمندان را پرداخت نمایید. PAYE یک سیستم HMRC برای جمع آوری مالیات بر عاید و بیمه ملی از کار است.
- منحیث یک مرجع استخدام کننده با HMRC ثبت نام کنید و بصورت اینترنتی وارد سیستم PAYE شوید. باید قبل از اولین روز تادیه معاشات ثبت نام کنید.
- برای جذب کارمندان مورد ضرورت در بریتانیا، گزینه های مختلفی از طریق آژانس های کاریابی وجود دارد که می توانند در پروسه جذب کارمند به شما کمک کنند.

F. جستجو برای جایاداد

- برای کمپنی هاییکه در بریتانیا مستقر میشوند، فیصله کلیدی در رابطه به مکان اینست که آیا مکان را به کرایه بیگیرند (که بنام "leasehold" یاد میگردد) و یا مکان را خریداری نمایند (که بنام "freehold" یاد میگردد).
- پیرامون نرخ های تجاری آن تحقیق نمایید.

G. دریافت بیمه تجاری

- در بریتانیا، بیمه برای محافظت از شما در مقابل خطرات مختلف اجباری است. زمان کمپنی شما آغاز به استخدام کارمند نماید، شما باید بیمه را ترتیب دهید. طبق قانون بریتانیا، شما نیاز به داشتن بیمه مسولیت مرجع استخدام کننده و بیمه شخص ثالث وسایط نقلیه دارید. بیمه هایی دیگری که می توانید در نظر بگیرید شامل بیمه دارایی، عواید، مکلفیت ها، مردم و خطرات دیگر می شود.
- بیمه می تواند ذریعه متصدی های متعدد در بریتانیا ارائه شود.

تمویل برای تجارت

بانک تجارت بریتانیا (British Business Bank)، بانک انکشافی دولتی بریتانیا است. این بانک به تجارت های کوچک بریتانیا مشوره و حمایت های مختلف مانند کمک جهت شناسایی گزینه های تمویل مناسب ارائه می کند. در همکاری با شرکا، این بانک فرصه ی برای شروع تجارت و مشوره رایگان برای کمپنی های جدیدالتاسیس نیز ارائه می دهد. جهت کسب معلومات بیشتر به این آدرس مراجعه نمایید: www.british-business-bank.co.uk.
کانون تمویل انترنتی (online Finance Hub) بانک تجاری بریتانیا در این آدرس قابل دسترس میباشد:
www.british-business-bank.co.uk/finance-hub

کمپنی استارت اپ لونز (Start Up Loans) یک بخش بانک تجاری بریتانیا، قرضه های تجاری تحت حمایت دولتی ۵۰۰ الی ۲۵۰۰۰ پوند را، با سود ثابت سالانه ۶ فیصد و مدت بازپرداخت ۱ الی ۵ سال را ارائه می کند. بر علاوه تمویل، به هر دریافت کننده قرضه خدمات رهنمودی و دسترسی به رهنمایی رایگان یک متخصص تجارت برای مدت ۱۲ ماه را فراهم می نماید تا در همه جوانب شروع یک تجارت به آن ها کمک کند.

منابع دیگر مشوره و مراجع که بتوانند در شروع یک تجارت به شما کمک کنند، عبارتند از:

- مراکز پیشرفت محلی در انگلستان یا اتاق های تجارت می توانند مشوره مناسب ارائه دهند و در تمویل و رشد تجارت به شما کمک کنند. لیستی چنین مراکز در محل شما را میتوان در اینجا پیدا نمود:
www.gov.uk/business-finance-support

- منابع انترنتی برای نوشتن برنامه های تجاری. بطورمثال، می توانید الگوی پلان تجاری را از ویبسایت پرنسز تراست (www.princes-trust.org.uk) دانلود نمایید یا معلومات تفصیلی راجع به طرز نوشتن پلان تجاری را از ویبسایت استارت اپ دونت (www.startupdonut.co.uk) به دست آورید.

حمایت تجاری در اسکاتلند

ویبسایت: <https://findbusinesssupport.gov.scot/>

تلیفون: ۰۳۰۰۳۰۳۰۶۶۰

دورنگار: ۰۸۰۰۰۲۳۲۰۷۱

دوشنبه الی جمعه، ۸:۳۰ صبح الی ۵:۳۰ بعد از ظهر

تجارت ویلز

ویبسایت: <https://businesswales.gov.wales/>

تلیفون: ۰۳۰۰۰۶۰۳۰۰۰

دوشنبه الی جمعه، ۸:۳۰ صبح الی ۵:۳۰ بعد از ظهر

حمایت های مورد ضرورت از طریق تلیفون رایگان حامی تجارت (صرفاً برای انگلستان) با نمبر ۰۸۰۰۹۹۸۱۰۹۸ و بانک تجارت بریتانیا در سراسر کشور در دسترس خواهد بود.

۵: مسکن و خدمات

خرید خانه خودتان

این بخش پروسه خرید خانه برای خود را بطور مختصر توضیح میدهد و دولت هم جهت ارائه معلومات رهنمود تفصیلی را در این جا نشر نموده است:

<https://www.gov.uk/government/publications/how-to-buy-a-home/how-to-buy>

قبل از اینکه شروع به دیدن از جایاداد ها کنید، باید اصولاً یک فیصله گروی (مورگیج) دریافت نمایید. این یک بیان کتبی از جانب قرضه دهنده است و تخمین مقدار پولی را که می توانید قرض بگیرید ارائه مینماید. این سند حاکی از بودجه شما بوده و به فروشندگان نشان می دهد که شما در رابطه به خرید خانه جدی هستید. دریافت فیصله اصولی از یک قرضه دهنده به این معنا نیست که شما مجبور هستید از ایشان پول قرض بگیرید. ولی، برای ارائه فیصله اصولی، اغلب قرضه دهنده ها راجع به اعتبار شما تحقیق خواهند نمود. بعضی از قرضه دهندگان تحقیق ابتدایی انجام می دهند که میزان اعتبار شما را متاثر نخواهد ساخت. قرضه دهندگان دیگر تحقیق عمیق تر انجام خواهند داد که ممکن میزان اعتبار شما را متاثر بسازد. باید بفهمید که قرضه دهندگان کدام نوع تحقیق را انجام میدهند چون تحقیقات بیش از حد ممکن تأثیری منفی روی میزان اعتبار شما بگذارد.

پیشنهاد شفاهی بیه، الی زمانیکه قرارداد تبادل میگردد، میتواند مورد مذاکره مجدد قرار گیرد، ولی قبل از مذاکره مجدد باید با دقت فکر کنید و تنها زمانی این کار را انجام دهید که تغییر منصفانه باشد، بطورمثال در صورتیکه سروی خانه مشکلات اساسی را شناسایی نماید. تلاش ها برای مذاکره مجدد برای قیمت در نزدیکی تکمیل معامله، ممکن است باعث تأخیر در پروسه و حتی لغو معامله گردد.

خرید خانه می تواند کار پیچیده ای باشد ولی وقتی مکان مناسبی را انتخاب کردید، احساس راضی کننده خواهد داشت. دانستن اینکه چه توقع باید داشت و چگونه قدم برداشت نهایتاً مهم اند. معلومات مزید در ضمیمه الف درج شده است.

کرایه کردن خانه

شما حق کرایه نمودن خانه در بریتانیا را دارید. می توانید از جواز اقامت بايومتریک (BRP) خود استفاده نمایید تا وضعیت نقل مکان خود به بریتانیا، از جمله حق کرایه نمودن خانه را ثابت کنید. برای اثبات دیجیتالی وضعیت نقل مکان خود به صاحب خانه یا آژانس کرایه جایاداد، می توانید از خدمات آنلاین در این آدرس مراجعه نمایید:

<https://www.gov.uk/prove-right-to-rent>

آژانس های کرایه جایاداد طبق قانون آزاد هستند که قبل از قبول نمودن کرایه نشین جدید هر نوع بررسی های را که لازم مینموند انجام دهند. این کار می تواند بشمول بررسی مقدار عاید کرایه نشین یا ضرورت ارائه ضامن باشد که البته به تصمیم خود صاحب خانه بستگی دارد. اگر ارائه اسناد مورد نظر برای شما چالش برانگیز است، توصیه می کنیم که راجع به حالات شخصی خود و اشکال دیگر بررسی که ممکن است قابل قبول باشد با آژانس کرایه جایاداد یا صاحب خانه صحبت کنید.

خانه های کرایه را میتوان از طریق آژانس های کرایه جایاداد محلی یا وب سایت های جایاداد پیدا کرد. انواع خانه های کرایه شخصی قابل دسترس در مناطق مختلف کشور با هم متفاوت اند.

وقتی یک خانه یا آپارتمان پیدا کردید، به احتمال زیاد ضرورت به پرداخت پیشکی خواهید داشت. بعداً لازم است که "قرارداد خط کرایه" را امضا کنید. این یک قرارداد قانونی بین شما و صاحب خانه است. قرارداد خط مقدار کرایه و زمان پرداخت پول کرایه، لیست حفظ مراقبت و ترمیمات که مسئولیت شماست و آنهایکه مسئولیت صاحب خانه اند، و دیگر قواعد و محدودیت ها، بطور مثال ممنوعیت کشیدن سگرت، را واضح میسازد.

کرایه نمودن خانه معمولاً به مدت ثابت ۶ الی ۱۲ ماهه خواهد بود. صاحب خانه موظف است به شما اجازه بدهد تا برای مدت حد اقل ۶ ماه در ملکیت اقامت نمایید. اگر می خواهید معیاد کرایه خانه را افزایش دهید، می توانید نظر صاحب خانه را در این مورد پرسید. شما موظف هستید که پول کرایه را طی تمام مدت که کرایه نشین هستید، بپردازید.

میتوانید جهت کسب معلومات بیشتر راجع به مسئولیت ها و حقوق شما منحصیث کرایه نشین به "رهنمود طرز کرایه نمودن خانه" دولت در آدرس ذیل مراجعه نمایید:

<https://www.gov.uk/government/publications/how-to-rent/how-to-rent-the-checklist-for-renting-in-england>

کونسل تکس (مالیات شهرداری)

شما برای جایداد خود مسئول تادیه مالیات شهرداری هستید. این یک مقدار مشخص برای هر سال مالی از ماه اپریل الی مارچ می باشد، و شما میتواند این مالیات را ماهانه تادیه نمایید. مالیات شهرداری، مالیاتی است که به مقامات محلی شما جهت عرضه خدمات محلی مثل حفظ و مراقبت، خدمات اجتماعی، پولیس و تسهیلات محلی پرداخته می شود.

مساعدت بیخانمانی و فراهم آوری مسکن از طرف کونسل

در کشور انگلستان، اگر شما بطور قانونی بیخانمان میشوید یا عنقریب در خطر از دست دادن خانه خود قرار میگیرید، مقامات محلی باید به شما کمک کند. انواع مختلف حمایت ها وجود دارد که مقامات محلی می تواند آن ها را ارائه دهد. بطور مثال، آنها میتوانند به شما مشوره، مسکن عاجل (ایمرجنسی)، کمک برای دریافت مسکن طویل المدت و یا کمک که بتوانید در خانه خود بمانید، فراهم نمایند. نوع کمک که به شما ارائه می شود، به واجد شرایط بودن شما برای کمک، اینکه آیا شما "نیازمند دارای اولویت" هستید یا خیر، و چه باعث شد که شما بی خانه شوید، بستگی دارد.

اگر شما در خطر بیخانمانی هستید، بهتر است هر چه زودتر با مقام محلی خود تماس بیگیرید.

This publication was withdrawn on 6 November 2023

۶: مراقبت های صحی

در شرایط عاجل به کدام خدمات دسترسی دارم؟

اگر برای شما یا یک عضو فامیل تان حادثه یا مریضی جدی پیش آمد، باید به نزدیک ترین شفاخانه محل زندگی تان که بخش عاجل و حوادث داشته باشد، مراجعه نمایید، و این خدمت برای همه رایگان است.

اگر وضعیت شما بسیار وخیم است، با شماره ۹۹۹ به تماس شوید تا برای انتقال شما به شفاخانه، امبولانس بفرستد. این خدمت رایگان بوده و صرف باید در واقعات ایمرجنسی مورد استفاده قرار بگیرد. اگر قادر هستید، می توانید خودتان هم به بخش **عاجل شفاخانه** مراجعه نمایید.

برای مشکلات صحی جزئی، به بخش عاجل مراجعه نکنید.

وقتی وضعیت جسمانی شما در بخش عاجل شفاخانه به حال ثابت برگردد، ممکن نیاز باشد تا مدتی را در بخش تخصصی شفاخانه سپری نمایید تا بهبود کامل حاصل نموده و بتوانید به منزل برگردید.

اگر بصورت عاجل به کمک یا مشوره صحی ضرورت دارید ولی وضعیت طوری نیست که حیات شما به خطر مواجه باشد، میتوانید با شماره NHS ۱۱۱ به تماس شوید.

معلومات که در ادامه آمده، به خدمات مراقبت طبی انگلستان مربوط است، لطفاً برای ویلز، اسکاتلند و آیرلند شمالی به وبسایت های مربوطه آن ها مراجعه نمایید.

ثبت نام با یک داکتر - یک داکتر عمومی (GP)

در دسترسی به مراقبت های صحی در بریتانیا، GP اولین داکتری است که شما معمولاً ملاقات خواهید کرد. GP ها داکتران ماهری هستند که در همه بخش های طب عمومی از قبیل صحت طفل، طب کلان سالان و صحت روانی تعلیم دیده اند. نرس های کلینیک نیز دارای قابلیت مسلکی و ثبت شده اند که معمولاً مسولیت امراض طولانی مدت مثل دیابت، را دارند. دیگر متخصصین صحی مثل فارمسیست و فزیوتراپیست نیز در کلینیک GP کار می کنند.

با اینکه حتی فعلاً مریض هم نیستید، مقامات محلی به شما کمک می کند تا با نزدیک ترین کلینیک GP که بنام پرکتیس نیز یاد میشود، ثبت نام کنید.

با این آدرس می توانید راجع به طرز ثبت نام در یک کلینیک GP در بریتانیا، معلومات کسب کنید:

<https://www.nhs.uk/nhs-services/gps/how-to-register-with-a-gp-surgery/>

برای ثبت نام با یک GP، ضرور است که نام، تاریخ تولد، آدرس و نمبر تلفون خود را به مسئول مربوطه بدهید. کلینیک GP ممکن است از شما جویای سند ثبوت هویت با نام و تاریخ تولد تان (مثل پاسپورت یا کارت هویت شناخته شده) و سند اثبات آدرس شما شوند. ولی، اگر این اسناد موجود نبود آنها نمیتوانند از ثبت نام انکار نمایند.

بعد از ثبت نام با یک GP، بهتر است، تقاضا معاینه صحی نمایند. این معاینه معمولاً از طرف یک نرس انجام میشود. این نکته حائز اهمیت است که حتی اگر مریض هم نیستید، باید در این قرار ملاقات حاضر شوید. اگر قصد نقل مکان به شهر یا منطقه دیگری از بریتانیا را دارید، باید با یک GP جدید ثبت نام نمایید. شما میتوانید صرف در یک GP ثبت باشید.

خدمات صحت روانی

گستره مشکلات صحت روانی از تشویش هایی که همه ما در زندگی روزمره داریم تا امراض جدی و دراز مدت می باشند. اضطراب، اختلال اضطراب بعد از حادثه و افسردگی از جمله رایج ترین مشکلات روانی هستند. اگر بیش از چند هفته است که احساس افسردگی دارید و یا اضطراب بالای زندگی روزمره شما تاثیر گذاشته، جهت ملاقات با داکتر اقدام نمایید.

در وبسایت NHS با آدرس (<https://www.nhs.uk/mental-health/>) مشوره هایی در دسترس است که می تواند به شما کمک کند تا احساس بهتر پیدا نمایید. وبسایت NHS همچنان جزئیاتی پیرامون سازمان های حمایتی و شماره های تماس شان را نیز شامل میشود که میتوانید برای دریافت کمک و مشوره با آنها ارتباط بگیرید.

چگونه دوی مورد نظر خود را از دواخانه دریافت کنم؟

ممکن است GP شما بخواهد که شما ادویه بگیرید و برای تان نسخه ای بنویسد. نسخه خود را نزد دواخانه یا فارمسیست ببرید.

برای پیدا کردن دواخانه های نزدیک محل زندگی تان، میتوانید به

آدرس <http://www.nhs.uk/Service-Search/Pharmacy/LocationSearch/10>

مراجعه نمایید و یا از GP خود کمک بخواهید.

فارمسیست هم میتواند برای تدوی امراض جزئی مثل سرماخوردگی یا سرفه به شما مشوره رایگان بدهد. بعضی ادویه، بشمول مسکن و ادویه صافه، را میتوانید بدون نسخه از دواخانه ها بدست آورید، ولی برای دریافت آن باید پول بپردازید. ممکن است برای ادویه تجویز شده در نسخه پول تادیه نمایید.

ویروس کرونا (کوید-۱۹)

در حال حاضر بریتانیا درگیر ویروس همه گیر کرونا است. دولت بریتانیا در صفحه مشوره کوید-۱۹ خود در آدرس <https://www.gov.uk/coronavirus> معلوماتی راجع به نحوه راپور علایم و حمایت های لازم در زمان قرنطین خانگی را در اختیار تان قرار میدهد. این صفحه همچنان قوانین که باید در زمان همه گیری کرونا مراعات نمایید را نیز در بردارد. از جمله این قوانین تعداد اشخاصی که مجاز هستند در کنار هم قرار بگیرند، مراعات نمودن فاصله اجتماعی، استفاده از ماسک در همه اماکن عمومی میباشد. همچنان می توانید معلومات راجع به "مسیر" رهایی از محدودیت های ملی را که احتمال تغییر قوانین کرونایی در ماه های آینده را نشان میدهد، بدست آورید. اگر از کشوری به بریتانیا می آید که جز "لیست سرخ" است، باید طبق قوانین دولتی مدتی قرنطین شوید.

ریزرف نمودن واکسین کرونا

شما واجد شرایط دریافت رایگان واکسین کوید-۱۹ از طریق NHS هستید. در صورتیکه در یک GP ثبت باشید، جزئیات نحوه گرفتن وقت برای واکسین کرونا را در این آدرس میتوانید پیدا نمایید:

<https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/book-coronavirus-vaccination/>

این واکسین برای همه کسانی که در بریتانیا زندگی می کنند عرضه شده و بطور رایگان در دسترس خواهد بود. برای دریافت واکسین ضرورت به ثبت نام GP یا داشتن نمبر NHS نیست. دواخانه های محلی، شبکه کانون واکسیناسیون، شبکه مراقبت های اولیه (PCN)، مکان های موقت و مدل های سیار پخش واکسین میتوانند به کسان که تا فعلاً GP ندارند، کمک کنند.

تولد و مرگ را ثبت نمایید

وبسایت های دولتی ذیل در رابطه با مراحل ثبت تولد یا مرگ عضو از فامیل معلومات ارائه میدهند.

<https://www.gov.uk/register-birth>

<https://www.gov.uk/when-someone-dies>

خدمات و مراقبت های دوران حاملگی

خدمات دوران حاملگی شامل مراقبت ها از شروع حاملگی الی رخصت شدن تحت نظر یک قابله میگردد: خدمت صحن معمولاً ۱۰ روز بعد از تولد نوزاد ختم می شود ولی گاهی می تواند تا ۶ هفته بعد از تولد نیز طول بکشد. قابله ها اطمینان حاصل مینمایند که مراقبت های ویژه طی تمام دوران حاملگی، زمان ولادت و بعد از تولد، بطور کامل ارائه شود. بسیاری از این مراقبت ها مستقیماً از طرف قابله ها صورت می گیرند و در صورت لزوم کمک های نسایی و طبی دیگر را نیز هماهنگ مینمایند.

تمام کسانی که در بریتانیا اقامت دارند باید بمجرد دانستن اینکه حامله هستند با GP یا قابله تماس بیگیرند. این نکته حائز اهمیت است که مادر در سریعترین زمان ممکن نزد GP یا قابله برود تا مراقبت های حاملگی (قبل از تولد) و معلوماتی را که برای ولادت سالم احتیاج دارد دریافت کند. همه معلوماتی را در رابطه با دوره حمل، ولادت، تولد و خدمات حاملگی NHS نیاز دارید، در این آدرس قابل دسترس میباشد: www.nhs.uk - حاملگی NHS.

جهت کسب معلومات بیشتر به این آدرس مراجعه نمایید - رهنمود پیرامون تطبیق قواعد دریافت هزینه از بازدید کنندگان خارجی (publishing.service.gov.uk).

طب دندان / خدمات و حفظ الصحة دندان

اگر در بریتانیا اقامت دارید، حق استفاده از خدمات حفظ الصحة دندان NHS که یک خدمت عمومی بوده و نیاز به حق اقامت ندارد، را خواهید داشت. خدمات حفظ الصحة دندان NHS رایگان نیست، مگر اینکه جز بیماران یک گروه دارای معافیت باشید، بنابراین هر کس که در بریتانیا زندگی می کند، همانند دیگر شهروندان بریتانوی باید مخارج لازم را بپردازد.

در حالات ذیل، خدمات رایگان قابل تطبیق میباشد:

- معالجه (مثل دور نمودن کوک ها، توقف خونریزی در دهن، ترمیم دندان مصنوعی) رایگان است
- شخص زیر ۱۸ سال است، یا زیر ۱۹ سال و در تحصیل تمام وقت است
- شخص حامله است و یا در ۱۲ ماه گذشته ولادت کرده است. جواز MAT B1 یا جواز معافیت حاملگی (MatEx) در کلینیک دندان باید نشان داده شود.

۷: دسترسی به تعلیم

تعلیم یک موضوع محول شده است، موضوعات مربوط به تعلیم و مراقبت اجتماعی اطفال در مسئولیت هر یک از کشورهای بریتانیا است.

مراقبت از طفل

وقتی طفل شما از ۲ الی ۴ ساله است، شما می‌توانید چندین ساعت خدمات رایگان مراقبت از اطفال دریافت کنید. ممکن است بتوانید برای خدمات ذیل درخواست دهید:

- **استحقاق ۱۵ ساعته عمومی:** برای همه اطفال ۳ و ۴ ساله که در انگلستان زندگی می‌کنند در دسترس بوده و ارتباط به وضعیت اقامت آنها ندارد.
- **استحقاق ۱۵ ساعته عمومی برای اطفال ۲ ساله محروم:** برای اطفال ۲ ساله که محروم تلقی می‌شوند، در دسترس است. خانواده‌های واجد شرایط، والدین هستند که دریافت‌کننده حمایت‌های دولتی مثل یونیورسل کریڈیت یا نکس کریڈیت هستند و یا عواید شان از حد اقل سطح تعیین شده پایین‌تر است. علاوه بر این، اطفال که تحت مراقبت اند یا دارای پروگرام تعلیمی و مراقبت صحتی (EHCP) اند واجد شرایط هستند.

برای کسب معلومات بیشتر به این آدرس مراجعه نمایید: <https://www.gov.uk/get-childcare>

مکتب

اگر در انگلستان سکونت دارید و طفلی دارید که بین ۵ الی ۱۶ ساله است، باید اطمینان حاصل نمایید که آنها تعلیم تمام وقت دریافت می‌کنند. مقامات محلی که از شما و فامیل شما حمایت می‌کند، در این راه شما را یاری می‌رساند.

تعلیم و تربیه طفل شما می‌تواند در یکی از موارد ذیل صورت بگیرد:

- در یک مکتب که از طرف دولت تمویل گردیده است و از شما برای تعلیم و تربیه طفل تان پول دریافت نمی‌کند؛
- در یک مکتب مستقل (معروف به مکتب خصوصی یا مکتب عمومی)، که معمولاً برای تعلیم طفل تان از شما پول می‌گیرد، یا
- می‌توانید تصمیم بگیرید که در خانه به طفل خود تعلیم و تربیه دهید.

اطفال ۴ ساله معمولاً در یک مکتب ابتدایی تعلیم تمام وقت دریافت می‌کنند، ولی این گزینه را دارید که الی شروع دوره تعلیمی بعد از ۵ سالگی طفل تان بصورت نیمه وقت به مکتب برود.

به جای آن می‌توانید درخواست بدهید تا طفل تان از شروع دوره تعلیمی بعد از ۵ سالگی به مکتب برود. بعضی از مکاتب به اشخاص جوان ۱۶ الی ۱۸ ساله نیز تعلیم می‌دهند. این اشخاص جوان همچنان می‌توانند برای شامل شدن به کالج‌های فورم ششم (که معمولاً به اشخاص جوان ۱۶ الی ۱۹ ساله تعلیم می‌دهند) یا کالج‌های تحصیلات بیشتر که به اشخاص ۱۶ ساله و اضافه تراز آن تعلیم می‌دهند، درخواست بدهند.

انتخاب مکتب مناسب برای طفل تان

اگر در انگلستان زندگی می‌کنید **با کونسل محلی خود** تماس بگیرید تا موارد ذیل را دریافت کنید:

- مکاتب دولتی در محل زندگی شما
- **معیار پذیرش** در مکاتب مورد نظر شما

ما معلومات مورد ضرورت برای آشنایی والدین با سیستم پذیرش در مکاتب انگلیسی را در این **اینجا** و ضمیمه الف این بسته ارائه نموده ایم.

ما راجع به حقوق اطفال اتباع خارجی که به مقصد دسترسی به یک مکتب به انگلستان داخل بریتانیا می‌گردند معلوماتی را **در اینجا**، فراهم نموده ایم.

اگر در کشورهای اسکاتلند و ویلز زندگی می کنید، دو لینک ارائه شده در فوق، لینک ویب سایت های این کشورها را نیز ارائه مینماید.

جزئیات بیشتر در باره انتخاب مکتب مناسب در ادامه آورده شده است. احتمال زیاد وجود دارد زمانیکه وارد انگلستان می شوید، درخواست شما تحت پروسه میان-سال قرار خواهد گرفت، بنابراین توجه زیادی به این بخش از رهنمود داشته باشید.

تحصیلات بیشتر

تحصیلات بیشتر (FE) شامل هر نوع تحصیل بعد از تعلیمات ثانوی که بخشی از تحصیلات عالی نباشد، میگردد (در صورتیکه منحصراً بخشی از تحصیل دوره لیسانس یا ماستری نباشد).

واجد شرایط بودن برای تمویل اشخاص ۱۶ الی ۱۹ ساله، مشروط بر اینست که فرد حق اقامت در بریتانیا را در مطابقت با قواعد مهاجرت که از طرف وزارت داخله معین گردیده، داشته باشد. مکتب یا موسسه تعلیم بیشتر شما خواهد توانست در بررسی اینکه شما نیازمندی اقامت را برآورده میسازید یا خیر، به شما کمک نمایند.

جهت کسب معلومات بیشتر راجع به دروس تعلیم بیشتر و تمویل، به این [اینجا](#) مراجعه نمایید.

جهت کسب معلومات بیشتر راجع به دروس و قابلیت های مسلکی برای اشخاص ۱۴ الی ۱۹ ساله به این [اینجا](#) مراجعه نمایید.

کارآموزی (اپرینتسشپ)

کارآموزی یک وظیفه واقعی است که می توانید یاد بگیرید، تجربه کسب کنید و معاش دریافت نمایید. شما یک مامور با قرارداد استخدام و حق رخصتی هستید. در ختم دوره کارآموزی، شما مهارت های لازم و دانش کافی برای وظیفه مورد نظرتان را خواهید داشت.

نظر به نوع کارآموزی که شما انتخاب مینمایید، سطح کارآموزی و تجارب گذشته، تکمیل دوره کارآموزی شما می تواند از یک الی شش سال را در بر گیرد. بودجه آن از طرف کمک های مالی دولت و مرجع استخدام کننده شما تامین میشود.

در صورتیکه اجازه زندگی و کار در بریتانیا را دارید و طبق شرح قواعد تمویل نیازمندی، معیارات واجد شرایط بودن اقامت را برآورده میسازید، شما برای کارآموزی تمویل شده واجد شرایط خواهید بود.

برای کارآموز شدن، شما باید:

- ۱۶ ساله یا بالاتر باشد
- از قبل در تعلیم تمام وقت نباشید
- در انگلستان زندگی کنید

در صورتیکه بخواهید حرفه خاصی را شروع کنید، آن را تغییر دهید یا مهارت و وظیفه فعلی خود را افزایش دهید، می توانید دوره کارآموزی را شروع کنید. شما میتوانید از قبل قابلیت مسلکی مانند درجه تحصیلی داشته باشید و با اینحال هم دوره کارآموزی را شروع کنید.

اگر در انگلستان زندگی نمی کنید، لطفاً طرح های کارآموزی در اسکاتلند و ویلز را مشاهده نمایید.

جهت کسب معلومات بیشتر راجع به دوره کارآموزی به آدرس ذیل مراجعه نمایید:

<https://www.apprenticeships.gov.uk>

ترانسپورت مکتب

ممکن است اطفال شما ترانسپورت رایگان الی مکتب دریافت نمایند و این به فاصله پیاده روی، نیازمندی های خاص که آنها دارند و مصنویت پیاده روی بستگی دارد.

همه اطفال بین ۵ الی ۱۶ سال واجد شرایط ترانسپورت رایگان به مکتب هستند، البته اگر آنها به نزدیک ترین مکتب مناسب محل زندگی خود بروند و:

- فاصله خانه الی مکتب حد اقل ۲ میل باشد و طفل زیر سن ۸ سال باشد
 - فاصله خانه الی مکتب حد اقل ۳ میل باشد و طفل ۸ ساله و بالاتر از آن باشد
- برای اطفال فامیل های کم عاید امتیازات دیگر ترانسپورت رایگان الی مکتب نیز وجود دارد. معلومات بیشتر را راجع به ترانسپورت رایگان به مکتب از شورای محلی تان دریافت نمایید.

اطفال و جوانانیکه معلولیت و نیازمندی های خاص تعلیمی دارند (SEND)

توقع می رود که تمام مکاتب و کالج های عمومی انگلستان نیازمندیهای اطفال SEND را شناسایی و رفع کنند. همه مکاتب دارای یک SENCO (هماهنگ کننده نیازمندیهای خاص تعلیمی) هستند که نقشی اساسی را در حمایت از اطفال SEND و فامیل هایشان ایفا می نماید. ضمن این، همه مکاتب راپور معلومات نیازمندیهای خاص تعلیمی را در وب سایت مکتب نشر می کنند تا فامیل ها بتوانند نوع کمک های را که یک مکتب در رابطه با نیازمندیهای خاص تعلیمی ارائه می دهد به خوبی دریابند. مکاتب نمیتوانند از پذیرش طفل که نیازمندیهای خاص تعلیمی دارد انکار نمایند.

اگر نیازمندیهای تعلیمی یک طفل پیچیده تر باشد و بالطبع از چیزی که مکاتب معمولی ارائه می دهند به حمایت بیشتری ضرورت داشته باشند، در هر منطقه مکاتب استثنایی وجود دارند که می توانند خدمات متناسب با نیازمندیهای طفل را ارائه دهند. مقامات محلی وظیفه دارند که اطفال و جوانانی که در منطقه آنها نیازمندیهای خاص تعلیمی و یا معلولیتی دارند را شناسایی کنند. به حیث بخشی از این وظیفه، انتظار داریم که مقامات محلی نسبت به ورود کسان که ممکن است به حمایت ضرورت داشته باشند، عکس العمل مناسب نشان دهند و مشوره و معلومات لازم را در رابطه با طرز رفع ضروریات شان به بهترین شکل ممکن به فامیل آنها بدهند. هر مقام لوکل آفر یا "امکانات محلی" را منتشر میکند که معلومات کامل راجع به مجموعه خدمات تخصصی در محل را ارائه می دهد.

تحصیلات بیشتر و تعلیم کلان سالان

در صورت که شما معیارات نشر شده واجد شرایط بودن بشمول معیار اقامت عادی ۳ ساله را برآورده سازید، شما برای دسترسی به تعلیم و آموزش بیشتر بشمول کورس های لسان انگلیسی که از طریق بودیجه تعلیم کلان سالان (AEB) تمویل میگردد واجد شرایط هستید. قوانین تمویل AEB معیارات عمومی شایستگی و اقامت را واضح میسازد: <https://www.gov.uk/guidance/adult-education-budget-aeb-funding-rules-2020-to-2021>

تعلیم و آموزش عملی نظر به سن، تحصیلات قبلی و شرایط شخص میتواند کلاً یا قسماً (حدود ۵۰ فیصد از طرف دولت) تمویل گردد.

جهت کسب معلومات بیشتر لطفاً با شورای محلی تماس بگیرید یا به این وب سایت مراجعه نمایید: مهارت خود را در لسان انگلیسی، ریاضی و تکنالوجی معلوماتی بهبود ببخشید.

اگر مایل به پرداخت پول هستید، کورس های لسان انگلیسی خصوصی از طریق بریتش کونسل قابل دسترس است - انگلیسی بیآموزید | بریتش کونسل

معلومات بیشتر راجع به اثبات توانایی شما در لسان انگلیسی از طریق یک امتحان لسان انگلیسی مصون در این آدرس قابل دسترس است: <https://www.gov.uk/guidance/prove-your-english-language-abilities-with-a-secure-english-language-test-selt>

تحصیلات عالی

می توانید از طریق اینترنت کورس های تحصیلات عالی را جستجو نمایید و برای شمولیت درخواست بدهید.

معمولاً برای اشتراک در یک کورس تحصیلات عالی لازم است که سنتان ۱۸ سال و بالاتر باشد. این کورس ها معمولاً در مراکز ذیل تدریس میشوند:

- دانشگاه ها
- کالج ها
- موسسات تخصصی مثل موسسه هنری یا کالج های زراعت

اسناد تحصیلات عالی شامل ذیل میشوند:

- دیپلوم ها
- سند لیسانس
- سند درجه تحصیلی بنیادی
- سند تحصیلات فوق لیسانس

پوهنتون ها پالیسی ها پذیرش و نیازمندی های خودشان را خود کنترل می نمایند، بنابراین در صورت داشتن سوال، با موسسه تحصیلات عالی مورد نظرتان بطور مستقیم تماس بگیرید.

طبق قوانین فعلی، شما جهت تادیه فیس هنوز هم محصل خارجی محسوب می شوید، الی زمانیکه مسیر سکونت دائمی را تکمیل و اوراق اقامت نامعین را دریافت نمایید.

برای اینکه شخص واجد شرایط تادیه فیس محصل داخلی در بریتانیا شود، باید وضعیت اقامت دائمی یا ارتباط شناخته شده با بریتانیا داشته باشد. نیازمندی های مرتبط با اقامت عادی در بریتانیا هم وجود دارند. مشروط به برآورده ساختن نیازمندیهای واجد شرایط شدن، زمانیکه شما وضعیت استقرار در بریتانیا را بدست آوردید، واجد شرایط برای تادیه فیس داخلی خواهید شد. این قانون برای همه وابستگان شما هم قابل تطبیق است.

معلومات بیشتر پیرامون گزینه های تحصیل در بریتانیا و پروسه درخواست تحصیل از طریق [تحصیل در بریتانیا](#) | [بریتش کونسل](#) قابل دسترس است.

اسناد تحصیلی

مرکز معلومات شبکه اروپایی بریتانیا (UK ENIC) که قبلاً بنام UK NARIC شناخته میشد) به نمایندگی از دولت بریتانیا در رابطه با مقایسه اسناد تحصیلی بین المللی، بشمول اسناد تحصیلی افغانستان، مشوره تخصصی می دهد.

UK ENIC در بریتانیا به پوهنتون ها، کالج ها و همچنان افراد کمک میکند تا اسناد تحصیلی خارجی را درک و بپذیرند. بیانیه های قابلیت مقایسه که ذریعه UK ENIC صادر گردیده معلومات تفصیلی مقایسوی را ارائه مینماید. مشوره ارائه شده از طرف UK ENIC شامل اسناد جزئی و یا ناقص قابلیت های مسلکی می شود تا مکاتب و کالج ها را در رابطه با شمولیت در صنف سیزده (A level)، معافیت مالی ۱۶ الی ۱۹ ساله ها و پذیرش برای تحصیلات عالی رهنمایی و کمک کند.

جهت کسب معلومات بیشتر لطفاً به آدرس www.enic.org.uk و یا با info@enic.org.uk به تماس شوید.

معلمین افغان

معلمین افغان میتوانند با تکمیل دوره معتبر تربیه معلم در انگلستان، سند معلم واجد شرایط (QTC) را در این کشور به دست آورند. از سوی دیگر، معلمین با تجربه افغان دارای درجه تحصیلی میتوانند صرف مسیر ارزیابی را تکمیل نمایند. معلومات بیشتر در رابطه با این موضوع، در این آدرس موجود است:

<https://getintoteaching.education.gov.uk/>

معلمین بدون QTC هم میتوانند در اکادمی ها یا مکاتب رایگان تدریس کنند. معلمین خارجی، از جمله کسانی که در کشور افغانستان واجد شرایط بودند، میتوانند بدون سند QTC، حد اکثر برای مدت چهار سال در مکاتب کنترل شده تدریس کنند.

پست های خالی تدریس، یک خدمت رسمی کاریبایی از طرف وزارت معارف است و از طرف ۱۷۰۰۰ مکتب مورد استفاده قرار می گیرد تا معلمین مورد ضرورت خود را استخدام کنند. در این خدمت میتوانند

دنبال وظیفه در یک مکتب یا موسسه تعلیمی باشید، وظیفه های مورد نظر را ذخیره کنید و یا زنگ هشدار تنظیم کنید. جهت دسترسی به خدمت پست خالی تدریس میتوانید به این آدرس مراجعه نمایید:
<https://teaching-vacancies.service.gov.uk/>

This publication was withdrawn on 6 November 2023

۹: حقوق قانونی و مسئولیت ها

حقوق و آزادی ها

هر شخص در بریتانیا دارای حقوق بشری بنیادی و آزادی های یکسانی اند که تحت محافظت قانون قرار دارند. این زیربنای طرز زندگی مردم در بریتانیا است. بطور مثال:

- همه اشخاص حق اختیار دارند.
 - همه اشخاص آزادی فکر داشته و حق دارند که احکام دینی خود را به جا آورند.
- البته به حیث احکام دینی، اشتراک در فعالیت هاییکه قانون بریتانیا را زیر پا می گذارند، غیر قانونی خواهد بود. تبعیض و آزار و اذیت اشخاص به خاطر دین و مذهب آن ها، غیر قانونی است.

ارزش ها و مسئولیت ها در بریتانیا

بر بنیاد حقوق و آزادی های محافظت شده در قانون، از همه اشخاص که در بریتانیا زندگی، و یا از اینجا دیدن می کنند، انتظار می رود که به مجموعه ای از ارزش ها و مسئولیت های مشترک، پایبند باشند:

- احترام و پیروی از قانون
- احترام به حقوق دیگران، از جمله حق بیان نظریات خودشان
- رفتار منصفانه با دیگران

ازدواج

بین ازدواج مدنی و ازدواج دینی تفاوت هایی وجود دارد. ازدواج های دینی تا وقتی ثبت نشده باشند، قانونی نیستند. بعضی از ازدواج های دینی در بریتانیا قانونی نیستند و زوج هایی که قصد انجام چنین ازدواج هایی دارند، باید بصورت مدنی هم ازدواج خود را ثبت کنند. جهت کسب معلومات بیشتر راجع به شروط لازم برای ثبت قانونی ازدواج در انگلستان و ویلز به این آدرس مراجعه نمایید:

https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/347609/357c_V3.pdf

حداقل سن ازدواج در بریتانیا ۱۶ سال می باشد. برای ثبت ازدواج زوج های بین ۱۶ الی ۱۸ سال، ضرورت به رضایت خط والدین است.

در کشور انگلستان، ازدواج زن و مرد، دو زن با هم و دو مرد باهم، کاملاً قانونی و پذیرفته شده است. قانون از همه این ازدواج ها حمایت و حفاظت می کند.

ازدواج باید با رضایت کامل هر دو جانب صورت بگیرد.

۱۰: رفتار تبعیض آمیز

در بریتانیا رفتار متفاوت با دیگران به خاطر جنسیت، نژاد، دین، سن، معلولیت یا گرایش جنسی غیر قانونی است. نژادپرستی در بریتانیا غیر قابل قبول است. صدمه رساندن، تعرض و آزار و اذیت کلامی اشخاص به خاطر نژادشان و تخریب اموالشان به این دلیل، یک جرم جدی است. دامن زدن به تنفر نژادی نیز بر خلاف قانون است. تبعیض قائل شدن نسبت به یک شخص به دلیل نژاد، قومیت و کشور زادگاهش غیر قابل قبول است. در زمان ثبت درخواست کار، جستجو برای خانه، استفاده از خدمات صحت عامه (NHS) یا خرید از یک فروشگاه، نباید به خاطر نژادتان رفتار متفاوتی را متحمل شوید.

در محل کار، مکتب یا اماکن عمومی نباید آزار نژادی را تجربه کنید (یعنی زمانی که مردم راجع به نژاد یا کشور زادگاهتان نظراتی می دهند که از نظرتان توهین آمیز یا ناراحت کننده باشد).

اگر شما یا شخصی از دوستانتان مورد آزار و اذیت نژادی قرار می گیرد، به پولیس راپور دهید. کوشش نکنید که خودتان با نژادپرستی یا اشخاص نژاد پرست مقابله کنید.

قربانی ارتکاب جرم

اطمینان داریم که از کارمندان افغان که بریتانیا را به حیث خانه خود انتخاب نموده و همراه با فامیل خود به اینجا نقل مکان مینمایند، به خوبی استقبال خواهد شد و خواهند توانست در جامعه مدغم شوند.

تعرض به دیگران به خاطر نژاد یا خصوصیات شخصیتشان کاملاً غیر قابل قبول بوده و نباید تحمل شود و کسانی را که از جرایم نفرت محور رنج می برند یا تهدید جدی می شوند، تشویق میکنیم تا با تماس با شماره های ۱۰۱ یا ۹۹۹ در وضعیت عاجل، و یا بصورت اینترنتی با آدرس <http://www.report-it.org.uk> این چنین موارد را راپور بدهند. مردم باید بتوانند بدون ترس و آزار زندگی کنند.

معلومات بیشتر پیرامون اطمینان خاطر بیشتر قربانی های جرایم نفرت محور در این آدرس قابل دسترسی است:
https://www.report-it.org.uk/covid_19_and_racis_hate_crime

اگر قربانی جرمی هستید، می توانید در آدرس ذیل در رابطه با حمایت های ارائه شده معلومات کسب کنید:
<https://www.gov.uk/get-support-as-a-victim-of-crime>

ضمیمه الف: خرید خانه برای خود

دانستن سطح انتظارات و طرز انجام پروسه خرید خانه بسیار حیاتی است. قبل از اینکه شروع به جستجوی خانه جدید نمایید، باید بدانید که برای خرید خانه چقدر می توانید خرج کنید. اغلب خریداران برای خرید خانه ضرورت به قرضه دارند و برای گرفتن قرضه مناسب باید خوب جستجو نمایید.

انواع مختلفی از قرضه ها (مورگیج) وجود دارند. وب سایت های مقایسه قیمت می توانند درک انواع قرضه های قابل دسترس به شما کمک کنند یا می توانید با یک مامور قرضه صحبت نمایید تا مشوره اختصاصی برای اخذ قرضه بگیرید (البته برای چنین خدماتی باید مبلغی را تادیه نمایید). اگر شرایط غیر معمولی دارید (بطور مثال اگر وظیفه آزاد دارید یا میزان اعتبار شما پایین است)، گرفتن مشوره اختصاصی میتواند موثر باشد، زیرا چنین عواملی می توانند انواع قرضه های در دسترس را محدود سازد. همچنان بسیاری از قرضه دهندگان مشاورین قرضه مسکن اختصاصی خودشان را دارند که می توانند در رابطه با قرضه های خودشان، مشوره بدهند.

قبل از اینکه شروع به دیدن از جایداد ها کنید، باید اصولاً یک فیصله گری (مورگیج) دریافت نمایید. این یک بیان کتبی از جانب قرضه دهنده است و تخمین مقدار پولی را که می توانید قرض بگیرید ارائه مینماید. این سند حاکی از بودیجه شما بوده و به فروشندگان نشان می دهد که شما در رابطه به خرید خانه جدی هستید. دریافت فیصله اصولی از یک قرضه دهنده به این معنا نیست که شما مجبور هستید از ایشان پول قرض بگیرید. البته، به حیث بخشی از فیصله اصولی، اکثر قرضه دهندگان در مورد اعتبار شما تحقیق انجام خواهند داد. بعضی از قرضه دهندگان تحقیق ابتدایی انجام می دهند که میزان اعتبار شما را متاثر نخواهد ساخت. قرضه دهندگان دیگر تحقیق بیشتر انجام خواهند داد که ممکن میزان اعتبار شما را متاثر بسازد. باید دریابید که قرضه دهندگان کدام نوع تحقیق را انجام میدهند، چون تحقیقات بیش از حد ممکن تأثیری منفی روی میزان اعتبار شما بگذارد.

آژانس های املاک، وکلا و قرضه دهندگان طبق قانون موظف هستند که برای جلوگیری از پولشویی، هویت شما را بررسی کنند. در چندین مرحله در طول تکمیل معامله، لازم خواهد بود که اسناد اثبات هویت یا آدرس محل زندگی و معلومات مربوط به منابع مالی خود را ارائه دهید. از جمله این اسناد می توان به رسید فروش جایداد دیگر، پس اندازها، ارثیه و هدایای مالی از فامیل یا دوستان اشاره نمود. بررسی این معلومات شروط لازم و قانونی است برای حفاظت از معامله، و عدم ارائه اسناد هویتی می تواند سرعت پروسه خرید جایداد را کاهش دهد.

آماده نمودن اسناد مورد ضرورت قبل از شروع پروسه و اطمینان از آمادگی کامل این اسناد، موثر خواهد بود:

- اثبات هویت – پاسپورت، جواز رانندگی
- اثبات آدرس – جواز رانندگی، صورت حساب بانکی یا کارت اعتباری، بل آب یا برق (که طی ۳ ماه گذشته صادر شده باشد) بل تلفون موبایل سند معتبری برای اثبات آدرس نیست.
- اثبات منابع مالی – از جمله صورت حساب معاشات ۳ ماه اخیر، فورم P60 از مرجع استخدام کننده، صورت حساب مالیاتی، و اسناد دیگر در صورت اشتغال آزاد. معلومات مزید راجع به اسناد مورد ضرورت در وب سایت خدمات مشورتی پولی (Money Advice Service) قابل دسترس است.

بیشتر مردم جستجوی خانه را از وب سایت های مربوطه یا رهنماهای معاملات محلی شروع می کنند. بسیاری از رهنماها، از قابلیت سیر مجازی برخوردار هستند تا خریدار بتواند راحت تر تشخیص دهد که آن جایداد مناسب او است یا خیر. البته برای بررسی دقیق تر امکان مشاهده حضوری هم وجود دارد. برای انتخاب خانه درست باید معیارات مختلفی مثل تعداد اتاق های خواب، موقعیت، امکانات ترانسپورتی، مکاتب محلی و نوساز یا دست دوم بودن خانه را مد نظر قرار دهید. جایداد های نوساز به خاطر پاک و کم مصرف بودن، می توانند رضایت بخش و مناسب باشند ولی توجه داشته باشید که ممکن است قیمت آن ها نسبت به خانه دارای اندازه یکسان ولی دست دو، گران تر باشد.

در زمان خرید یک جایداد، این نکته بسیار پر اهمیت است که بدانید آن ملکیت استیجاری (leasehold) است یا مالکیت مطلق (freehold) دارد. مالکیت مطلق یعنی شما بصورت کامل صاحب جایداد و زمین هستید. مالکیت استیجاری یعنی شما به مدت چند سالی صاحب جایداد هستید. شما حق دارید که در آن جایداد زندگی کنید، ولی باید از همه قوانینی که در قرارداد خط ذکر شده، پیروی نمایید، که معمولاً به این معناست که در ایجاد هرگونه تغییرات

در جابجاء متذکره محدودیت دارید. همچنان ممکن است که ضرورت باشد در طول مدت کرایه آن، مبلغ کرایه و مصرف خدمات مختلفی را به کرایه دهنده جابجاء تادیه نمایید. واحد های آپارتمانی معمولاً استیجاری هستند ولی خانه های ویلایی هم می توانند استیجاری باشند. طول مدت کرایه در قرارداد خط مشخص خواهد شد، ولی بهتر است قبلاً از رهنمای معاملات بپرسید که چقدر از وقت معینه ختم مدت کرایه باقی است و بعد از کسب معلومات لازم، پیشنهاد خود را ارائه دهید. هر اندازه طول مدت کرایه کمتر باشد، ارزش جابجاء هم از آن متاثر میگیرد، مخصوصاً وقتی طول آن کمتر از ۸۰ سال باشد. بسیاری از قرضه دهندگان علاقه ای به ارائه قرضه برای جابجادی که طول مدت کرایه آن کمتر از ۸۰ سال است، ندارند. رهنمای موجود در این آدرس، نکات بیشتری پیرامون خرید یک خانه با مالکیت استیجاری در اختیاران خواهد گذاشت:

<https://www.gov.uk/government/publications/how-to-lease>

وقتی خانه ای پیدا نمودید که مناسب سلیقه و شرایط شماست، برای خرید آن باید پیشنهادی را به فروشنده ارائه دهید. این تصمیم بزرگی است و الی زمانیکه کاملاً آماده نیستید، نباید برای ارائه پیشنهاد تحت فشار قرار بگیرید. برای اینکه به درستی تصمیم بگیرید که یک خانه مناسب شما است یا خیر، بررسی دوباره آن معمولاً موثر است.

لازم نیست که برای خرید یک جابجاء، قیمتی که فروشنده درخواست نموده را پیشنهاد کنید، چون این قیمت تنها نقطه شروع مذاکرات بین دو طرف است و شما می توانید پیشنهادی بالاتر یا پایین تر از آن بدهید. طبق قانون، رهنمای معاملات موظف است که همه پیشنهادات ارائه شده را به فروشنده ارائه دهد و فروشنده هم مجبور نیست که صرف نظر از قیمت، هر پیشنهادی را قبول کند.

وقتی قیمتی را پیشنهاد کردید که از جانب فروشنده مورد قبول واقع شد، به یک نماینده قانونی ضرورت خواهید داشت که در اجرای بررسی های قانونی و تکمیل پروسه قانونی انتقال مالکیت جابجاء جدید شما، نقشی اساسی و مهم ایفا می کند. بهتر است این نماینده قانونی را به رهنمای معاملات معرفی نمایید و از رهنمای معاملات خود ورق تفاهنامه را بگیرید که در واقع پیشنهاد کتبی شما است. همچنان لازم است که فورم درخواستی قرضه مسکن با قرضه دهنده مورد نظران را تکمیل نمایید، البته اگر یک مامور قرضه استخدام نموده اید، ایشان به نیابت از شما این کار را خواهند کرد. قبل از تکمیل قرارداد، جداً توصیه می شود که جابجاء مورد نظران را سروی نمایید. این کار شما را از ترمیمات کوچک و بزرگ که فوراً یا در آینده به آن نیاز خواهد بود باخبر میسازد.

چند روز بعد از اینکه قیمت پیشنهادی شما پذیرفته شد، از طریق نماینده قانونی خود مطمئن شوید که فروشنده هم به نماینده قانونی خود هدایت داده و پروسه خرید در حال پیشرفت است. خرید خانه میتواند یک پروسه طولانی باشد، با اینکه زمانبندی ها متفاوت است ولی بطور معمول این پروسه حدود دوازده هفته را در بر می گیرد. پروسه فروش جابجاء معمولاً بصورت زنجیره ای صورت می گیرد، یعنی چندین معامله بصورت همزمان تکمیل می شوند.

پیشنهاد شفاهی، الی زمانیکه قرارداد تبادل میگردد، میتواند هر زمانی مورد مذاکره مجدد قرار گیرد، ولی قبل از مذاکره مجدد باید با دقت فکر کنید و تنها زمانی این کار را انجام دهید که یک تغییر منصفانه باشد، بطور مثال در صورتیکه سروی خانه مشکلات اساسی را شناسایی نماید. تلاش ها برای مذاکره مجدد برای قیمت در نزدیکی تکمیل معامله، ممکن است باعث تاخیر در پروسه و حتی لغو معامله گردد.

وقتی قرارداد خود را با فروشنده تبادل نمودید و مبلغ پیشکی را تادیه نمودید، شما وارد یک تعهد قانونی شده اید که آن جابجاء را خریداری کنید. اگر بعد از تبادل قراردادها، قصد خروج از این تعهد را داشتید، ممکن است پیشکی خود را از دست بدهید و ممکن برای خسارت های دیگر به فروشنده خسارت بپردازید. در زمان تبادل قراردادها، همچنان لازم است که یک تاریخ تکمیل قرارداد را با فروشنده تعیین نمایید که معمولاً ۲ الی ۴ هفته بعد خواهد بود (البته تکمیل قرارداد می تواند در همان روز هم صورت بگیرد).

لازم است که طرز انتقال اسباب و لوازم شخصی خود به خانه جدید را هم در نظر بگیرید. اگر برای نقل مکان می خواهید از کمپنی تخصصی انتقال اسباب استفاده نمایید، باید قبلاً تاریخ کوچ کشی خود را به آن ها اطلاع دهید.

تکمیل قرارداد، وقتی صورت می گیرد که نماینده قانونی شما، مبلغ باقی مانده را به نماینده قانونی فروشنده انتقال دهد و شما منحصیب صاحب جدید جابجاء تعیین شوید. معمولاً کلید خانه در نزدیکی نان چاشت در روز تکمیل قرارداد به دست شما سپرده خواهد شد، و در این زمان شما می توانید لوازم خود را به داخل خانه جدید انتقال دهید و یا تغییرات و ترمیمات خود را در خانه آغاز نمایید.

مقدمه

اگر در انگلستان سکونت دارید و طفلی دارید که بین ۵ الی ۱۶ ساله است، باید اطمینان حاصل نمایید که آنها تعلیم تمام وقت دریافت میکنند. تعلیم و تربیه طفل شما میتواند در یکی از موارد ذیل صورت بگیرد:

- در یک مکتب ایکه از طرف دولت تمویل گردیده است و از شما برای تعلیم طفل تان پولی دریافت نمی کند؛
- در یک مکتب مستقل (معروف به مکتب خصوصی یا مکتب عمومی)، که معمولاً برای تعلیم طفل تان از شما پول می گیرد، یا
- می توانید تصمیم بگیرید که در خانه به طفل خود تعلیم و تربیه دهید.

اطفال معمولاً در ماه سپتمبر بعد از چهارمین سالروز تولدشان بطور تمام وقت در مکتب حاضر می شوند، ولی اگر بخواهید می توانید الی شروع سمستری که ۲ فوراً بعد از ۵ سالگی طفل، ایشان را بطور نیمه وقت شامل نمایید. از سوی دیگر نیز میتوانید طوری درخواست نمایید که طفل تان در شروع سمستر بعد از سالروز ۵م تولد شان شامل مکتب شود.

بعضی از مکاتب به اشخاص جوان ۱۶ الی ۱۸ ساله نیز تعلیم می دهند. این جوانان می توانند به شمولیت به کالج فورم ششم درخواست بدهند، که این کالج ها معمولاً به جوانان ۱۶ الی ۱۹ سال زمینہ تعلیم را فراهم مینمایند، یا کالج های تحصیلات بیشتر که می توانند به اشخاص بالاتر از ۱۶ سال (گاهی بطور استثنایی به اشخاص زیر سن) تعلیم فراهم نمایند.

این ضمیمه روی ارایه مشوره به شما پیرامون طریقۀ درخواست نمودن در یک مکتب دولتی در انگلستان متمرکز خواهد بود.

رهنمود

جهت کسب معلومات بیشتر راجع به پروسه پذیرش مکتب در انگلستان به این [اینجا مراجعه نمایید](#).

معلومات راجع به حقوق دسترسی اطفال اتباع خارجی که به انگلستان به مقصد شمولیت در مکتب میآیند در این [اینجا](#) قابل دسترسی است.

اگر در کشورهای اسکاتلند یا ویلز زندگی می کنید، لینک وب سایت های مورد نظر در این آدرس موجود است.

معمولاً نمی توانید بسیار قبل تر از وقت معینه جهت ثبت نام در مکتب دولتی اقدام نمایید. شمولیت های "هماهنگ شده" برای شمولیت در "گروپ سنی ذیربط"، قبل از شروع سال تعلیمی از موارد استثنایی معمولاً برای شمولیت در ریسپشن (کودکستان) و سال (صنف) ۷ میباشد (برای دریافت رهنمایی بیشتر به [اینجا](#) مراجعه نمایید).

اگر در بریتانیا زندگی می کنید، حق استفاده از مکاتب دولتی برای اطفال تان را خواهید داشت. از این رو، معمولاً قبل از ارایه درخواست به مکتب، باید وضعیت اقامت خود در بریتانیا را مشخص سازید. قبل از نقل مکان به بریتانیا می توانید برای دریافت جای به مکتب درخواست بدهید، ولی معمولاً تا زمانیکه در کشور زندگی نکنید، امکان اختصاص جای مکتب وجود ندارد.

² سمستر ها: سال تحصیلی معمولاً به ۳ بخش تقسیم می شود. با اینکه ممکن است هر منطقه تاریخ های متفاوتی داشته باشد، ولی سمستر خزانہ بعد از ۳۱ اگست، سمستر بهاری بعد از ۳۱ دسمبر و سمستر تابستانی هم بعد از ۳۱ مارچ آغاز می شود. هر سمستر معمولاً شامل یک رخصتی کوتاه نیمه-سمستری و یک رخصتی دراز مدت تری بین سمستر ها میشود. طولانی ترین رخصتی ها معمولاً حدود ۶ هفته است که بین سمستر تابستانی و شروع سال تحصیلی بعدی قرار می گیرد.

پروسه شمولیت هماهنگ شده.

پروسه ای به نام "هماهنگی شمولیت" وجود دارد که ذریعه مقام محلی (LA) محل زندگی شما اجرا می شود. در اینجا می توانید مقام محلی خود را پیدا نمایید.

زمانیکه برای طفل خود به جستجوی مکتبی در یک "گروپ سنی ذیربط برای شمولیت" در ماه سپتمبر بعدی هستید³، پروسه هماهنگ شده به کار گرفته می شود.

گروپ های سنی ذیربط معمولاً سال ریسیشن (برای اطفالی که در سپتمبر بعدی ۴ ساله می شوند) و سال ۷ (برای اطفالی که در سپتمبر بعدی ۱۱ ساله می شوند) هستند.

شما در فورم درخواستی عادی که در بخش "شمولیت مکتب" یا "مکاتب" ویب سایت موجود است، درخواست جای مکتب را به مقام محلی خود ارائه می دهید. حد اقل می توانید ۳ مکتب را در فورم خود انتخاب نموده و درخواست را به مقام محلی خود و به مقامات محلی دیگر بدهید. می توانید مکتبی را به حیث ترجیح اول مشخص نمایید ولی بطور عموم، هر مکتبی که به محل زندگیتان نزدیک تر باشد، شانس پیشنهاد جای در آن برای شما بیشتر خواهد شد. البته ورود به همه مکاتب اینگونه نیست، چون پذیرش در یک مکتب، به قواعد و ضوابطی که مسئول پذیرش وضع شده، بستگی دارد. جستجوی انترنتی برای مکتب و بررسی قواعد شمولیت منتشر شده، می تواند نشان دهد که طفل شما شانس ورود به آن مکتب را دارد یا خیر.

مکتبی که بالاترین ترجیح را برای طفلتان داراست، ذریعه مقام محلی ارائه خواهد شد. اگر مکاتب که شما ترجیح می دهید جزو پیشنهادات ارائه شده نبود، مکتب دیگری به شما پیشنهاد خواهد شد که جای خالی داشته باشد.

آخرین مهلت ثبت درخواست برای پذیرش در مکاتب برای ماه سپتمبر عبارتند از:

- متوسطه – ۳۱ اکتوبر
- ابتدایه – ۱۵ جنوری

تاریخ ارائه پیشنهادات:

- متوسطه – ۱ مارچ
- ابتدایه – ۱۶ اپریل

پروسه هماهنگ شده، با ارائه پیشنهاد ذریعه مقام محلی در گروپ های سنی بالا، برای متقاضیان و کسانیکه در تاریخ های فوق مکتب مورد نظرشان انتخاب شده اند، الی ۳۱ اگست ادامه خواهد یافت.

متقاضیان خارج از زمانبندی فوق – پذیرش های "میان-سالی"

فیصدی زیادی از متقاضیانی که از فامیل های افغان هستند، حداقل در سال اول زندگی در انگلستان، به احتمال زیاد جز گروپ به نام پذیرش های "میان-سالی" قرار می گیرند.

یک پذیرش میان-سالی:

- درخواست ثبت نام در یک گروپ سنی ذیربط (معمولاً سال ریسیشن یا سال ۷)، بعد از شروع سال تعلیمی است، یا
- درخواست ثبت نام در هر گروپ سنی دیگری در هر وقت سال.

با اینکه بعضی از مکاتب در جریان سال جای خالی خواهند داشت، ولی گزینه های موجود معمولاً به دلیل پر شدن بعضی از محبوب ترین مکاتب کشور در زمان ثبت درخواست پذیرش میان-سالی، محدود خواهد بود.

از طریق مقام محلی نزدیک به مکاتب مورد نظر، می توانید در رابطه با اینکه کدام مکاتب هنوز هم در دسترس هستند، معلومات کافی به دست آورید.

³ گروپ سنی شمولیت عادی برای مکتب، معمولاً پایان ترین گروپ سنی است. رایج ترین گروپ سنی متناسب، سال ریسیشن و سال ۷ است.

معمولاً برای ثبت نام میان-سال، باید درخواست خود را مستقیماً به مسئول پذیرش ارائه دهید. توصیه راجع به اینکه مقام پذیرش یک مکتب کدام مرجع است، در پایان این ضمیمه آورده شده است. ارتباط با مرجع پذیرش از طریق وبسایت مکتب صورت می‌گیرد، ولی برای مکاتب تحت کنترل مردمی (کمیونیتی سکول) یا داوطلبان می‌توانید با مقام محلی ارتباط برقرار کنید.

در بعضی از مناطق، مقام محلی مسئول بررسی درخواست های میان-سال می‌باشد. برای اینکه بدانید در منطقه شما از کدام سیستم استفاده می‌شود، باید با مقام محلی خود صحبت نمایید.

تفاوتی که متوجه آن خواهید شد این است که حتی در جایگاه مقامات محلی درخواست های میان-سال برای مکاتب را هماهنگ می‌کنند، اگر بخواهید برای مکتبی خارج از منطقه زندگی خودتان درخواست دهید، نظر به اینکه کدام سیستم برای تخصیص جای در کار است، شما باید درخواست خود را مستقیماً به مقام محلی یا مکتبی که در همسایگی محل تان است ارائه دهید.

جای در مکاتب چگونه اختصاص داده می‌شوند؟

هر مکتب، تعداد جای های محدودی را در دسترس قرار می‌دهد. مرجع پذیرش مکاتب هم قواعد پذیرش در مکتب را تعیین می‌کند. اگر تعداد متقاضیان نسبت به جای های موجود بیشتر باشند، مکتب باید قواعد پذیرش منتشر شده خود را به کار بگیرند تا مشخصی که واجد شرایط پذیرش هستند را بپذیرند. نمونه های قواعد پذیرش در [اینجا](#) و [اینجا](#) آمده اند.

اسناد درخواستی که ممکن از طرف مرجع پذیرش، قبل از ارائه جای خواسته شوند

ممکن است مرجع پذیرش در کنار فورم درخواستی، اسناد اثبات کننده آدرس شما را نیز تقاضا کنند. این نکته مهم است چون بعضی از مکاتب بر بنیاد ساحه پوشش فعالیت مینمایند (اطفالی را که به مکتب نزدیک تر هستند در اولویت قرار می‌دهند) و اگر دو طفل دارای عین کویف برای آخرین جای یک مکتب درخواست داده باشند، فاصله خانه تا مکتب برای اینکه کدام طفل شامل مکتب گردد فیصله کننده خواهد بود.

مکاتبی که دین معینی دارند، ممکن است اطفال را نسبت به دینشان اولویت بندی کنند. مراجع پذیرش اینگونه مکاتب احتمالاً از شما درخواست تکمیل فورم مکملی خواهند نمود که جهت تطابق با معیارات عقیدتی، مشخص می‌سازد طفل شما دین مربوطه را داراست یا خیر. معیارات رایج دینی و احکام آن، غسل تعمید آن دین (معمولاً برای مکاتب کاتولیک رومی) یا حضور در کلیسا، معبد، مسجد یا کنیسه (نظر به دین معین آن مکتب) می‌باشد.

مرجع پذیرش حق ندارد در جریان پروسه پذیرش، معلومات شخصی شما یا فامیل تان مثل نمرات گذشته طفلتان را طلب کند. تنها استثنای این قانون زمانی است که مقام محلی مرجع پذیرش طفل شما باشد، یا برای مکاتب که دین معینی دارند⁴، اطفال فامیل هایی که همان دین یا مذهب را دارند، در اولویت قرار خواهند گرفت. همچنان در صورتیکه یک طفل واجد شرایط برای کمک مصرف تعلیمی باشد، این اطفال برای مکاتبی که چنین اطفال را در اولویت پذیرش قرار می‌دهند⁵، اهمیت دارد.

زمانیکه جای به اطفال پیشنهاد شد، ممکن است مکتب سند برای ثبوت تاریخ تولد طفلتان را طلب کند.

کارهای مورد ضرورت در صورت عدم رسیدن به مکتب موردنظر

ممکن است جایگاه مکتب مورد نظرتان به شما پیشنهاد نشود.

اگر نمی‌خواهید از جایگاهی که به شما پیشنهاد شده استفاده نمایید، در صورت موجودیت لیست انتظار برای مکتب موردنظرتان، می‌توانید از مرجع پذیرش بخواهید که شما را در لیست انتظار قرار دهد. لیست انتظار به اساس قواعد

⁴ در انگلستان، اصطلاح "اطفال تحت مواظبت" در قانون اطفال ۱۹۸۹ تعریف شده است. یک طفل در صورتی تحت مواظبت مقام محلی قرار دارد که در مراقبت مقام محلی باشد و یا مقام محلی به او به مدت بیش از ۲۴ ساعت مسکن فراهم بسازد (بطور مثال 'خانه اطفال' برای اطفالیکه تحت مراقبت اند).

⁵ بعضی از اطفال محروم باعث جلب کمک های مالی دولتی برای اطفال می‌شوند و بعضی از مکاتب به چنین اطفالی اولویت پذیرش می‌دهند. با پیمایش به پایین این صفحه می‌توانید ببینید کدام اطفال واجد شرایط اند:

<https://www.gov.uk/government/publications/pupil-premium/pupil-premium>

پذیرش منتشر شده مکتب ترتیب میشود و نه به اساس تاریخ. یعنی به مرور زمان اسم طفل شما در لیست میتواند بالا یا پایان برود.

همچنان می توانید نسبت به رد درخواست شما برای جای در مکتب، تقاضای تجدید نظر کنید. هر زمان که درخواست یک جای رد می شود، مرجع پذیرش مکتب باید پیشنهاد درخواست تجدید نظر بدهد. هیئت تجدید نظر مستقل از مکتب است. رهنمود برای والدین در مورد پروسه تجدید نظر در [اینجا](#) موجود است. شما می توانید از شخصی بخواهید که نماینده شما در جلسه تجدید نظر باشد و یا خودتان دوسیه خود را ارائه دهید. هیئت تجدید نظر مشخص می کند که مرجع پذیرش راجع به رد درخواست طفل شما حق داشته، یا دلایل شما برای ضرورت به جای در آن مکتب، محکم تر از دلایل رد درخواست از جانب مرجع پذیرش می باشد.

به خاطر اپیدمی کوید-۱۹، طریقه دیگری برای برگزاری جلسه تجدید نظر اتخاذ می شود. معمولاً این روزها جلسه تجدید نظر بصورت مجازی برگزار می شوند. توصیه ها در [اینجا](#) قابل دسترس است.

انتخاب مکتب

منابع زیادی وجود دارد که والدین می توانند برای انتخاب مکتب مناسب مورد استفاده قرار دهند.

با جستجو در قسمت "[کسب معلومات راجع به مکاتب](#)" می توانید مکاتب نزدیک به محل زندگی خود را پیدا نمایید. می توانید جستجوی خود را بر بنیاد فاصله مکتب الی خانه و نوع مکتب، فلتر نمایید.

همچنان مقامات محلی یک رهنمای پذیرش را در وب سایت خود منتشر می کند که شامل لیستی از مکاتب محلی می شود. دو نمونه از این موارد در [اینجا](#) و [اینجا](#) هستند.

با مشاهده [وب سایت مقایسه کارایی مکاتب](#)، می توانید کارایی مکاتبی که مد نظر دارید را با هم مقایسه نمایید. نمره پیشرفت ۸، میزان پیشرفت طفل در دوره بین ورود تا خروج از مکتب متوسطه را در ۸ مضمون ارزیابی می کند. نمره پیشرفت در خواندن، نوشتن و ریاضی مقیاس مشابهی برای مکاتب ابتدایی است.

اگر می خواهید بطور دقیق تری مکاتب را مقایسه نمایید، مکاتب جدید راپور بررسی اداره ارزیابی استاندارد تعلیم بریتانیا (Ofsted) دارند که می توانید از طریق [این وب سایت](#)، آن را مشاهده نمایید.

درخواست برای جای در کالج فورم ششم

کالج فورم ششم معمولاً برای جوانان ۱۶ ساله و بالاتر از آن میباشد.

چنین تعلیم بعد از سن ۱۶ سالگی معمولاً ذریعه نهادهای ذیل ارائه می شود:

- بعضی از مکاتب
- کالج فورم ششم
- کالج های تحصیلات بیشتر

خدمات شغلی ملی، [وب سایتی](#) ارائه داده که در آن کورس های درسی بعد از سن ۱۶ سالگی، که ذریعه مکاتب و کالج ها ارائه میشوند، را مشخص می کند.

مقامات محلی در تعیین جای در کالج فورم ششم (بطورمثال جای برای جوانان بین ۱۶ الی ۱۹ سال) به ندرت نقش مستقیم ایفا می کنند. بعضی از مقامات محلی به والدین در رابطه با جای خالی در کالج های فورم ششم رهنمایی می کنند. از این رو برای اطلاع از جای خالی موجود در منطقه، می توانید با مقام محلی خود ارتباط برقرار نمایید.

در بخش "[کسب معلومات راجع به مکاتب](#)" این وب سایت نشان می دهد کدام مکاتب محلی فرصت درس را به جوانان ۱۶ الی ۱۸ سال ارائه می دهد. بعد از آن باید به وب سایت مکتب مراجعه نمایید تا معلومات پیرامون طریقه و مهلت ثبت درخواست را به دست آورید.

اکثر جای ها قبل از شروع سال تعلیمی اختصاص داده می شوند. این معمولاً برای کالج های فورم ششم نیز قابل تطبیق است، ولی ممکن است کالج های محلی برای تحصیلات بیشتر، نظر به موجودیت کورس های درسی، در طول سال جای ارائه دهند.

انواع مکاتب دولتی

انواع مختلفی از مکاتب دولتی در انگلیستان وجود دارد. نقطه مشترک همه آن ها این است که همگی پروگرام تحصیلی متعادل و گسترده ای را به اطفال شما ارائه می دهند، اگرچه بعضی از پوهنتون کالج های تکنیکی (UTC) و مکاتب استدیویی دوره تحصیلی حرفه‌ای تری را به اطفال بالاتر از ۱۴ سال ارائه می دهند.

۱۶۳ مکتب ممتاز، به اطفالیکه از نظر علمی توانا تر هستند، پروگرام تحصیلی ارائه می دهد. طفل شما برای پذیرش در چنین مکاتبی باید در امتحان گزینش کامیاب شود. این امتحانات ذریعه مرجع پذیرش مکتب یا مقام محلی برگزار می شود. همه مناطق کشور دارای مکتب ممتاز نیستند.

رایج ترین نوع مکاتب متوسطه (نزدیک به ۳۲۰۰ مکتب) از نوع مکاتب جامع هستند. این نوع مکاتب به اطفالی دارای همه توانایی ها تعلیم می دهند. همه مکاتب ابتدایی (حدود ۱۷۰۰۰ مکتب) به اطفالی با انواع توانایی ها تعلیم می دهند.

بعضی از مکاتب از نوع دینی هستند و ممکن است در پروسه پذیرش، دین اطفال را اولویت بندی نموده و بر بنیاد آن انتخاب کنند. برای شناخت چنین مکاتبی باید وبسایت آن ها را ببینید.

مرجع پذیرش مکتب

در حالیکه درخواست های سال ریسیشن و سال ۷ که در تاریخ های فوق الذکر ثبت شده به مقام محلی داده میشوند، درخواست های میان-سال در بسیاری از مناطق مستقیماً به مرجع پذیرش داده می شوند. این ها شامل ذیل می شوند:

مقام پذیرش	نوع
مقام محلی، جزئیات تماس در وبسایت شان.	کمیونیتی سکول (بیش از ۶۰۰۰ مکتب)
نهاده اداره کننده، جزئیات تماس در وبسایت مکتب.	مکتب بنیادی (فوندیشن) (بیش از ۷۰۰ مکتب)
مقام محلی، جزئیات تماس در وبسایت شان.	مکتب کنترل شده داوطلبانه (بیش از ۱۷۰۰ مکتب)
نهاده اداره کننده، جزئیات تماس در وبسایت مکتب.	مکتب حمایت داوطلبانه (حدود ۳۰۰۰ مکتب)
هیئت امنای مکتب، جزئیات تماس در وبسایت مکتب.	مکتب اکادمی (بیش از ۸۰۰۰ مکتب)
هیئت امنای مکتب، جزئیات تماس در وبسایت مکتب.	مکتب آزاد (بیش از ۴۰۰ مکتب)
هیئت امنای مکتب، جزئیات تماس در وبسایت مکتب.	مکتب استدیویی (بیش از ۲۰ مکتب)
هیئت امنای مکتب، جزئیات تماس در وبسایت مکتب.	پوهنتون کالج تکنیکی (بیش از ۵۰ مکتب)